

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

☎ 582-6747 📍 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw 🌐 www.diario.aw 💰 1,75 FLORIN

SOCIAL

**Aruba tin
scarcedad
di Voogd pa
teenagernan**

Prijs di Gasolin ta baha cu solamente 15,2 cent entrante awe

ORANJESTAD (AAN): Varios observador a keda hopi decepciona pa mira con 'poco' e tarifa di Gasolin a baha na Aruba awor pa December. Siman pasa caba DIARIO a publica un relato, unda a muestra cu varios hende ta calculando, cu Gasolin lo baha cu entre 70,0 y tambe 100,0 cent pa liter na Aruba. Esey ta debi cu e prijs mundial di crudo a cay, y tambe por nota cu prijs di gasolin na estadonan di Gulf Coast a cay drasticamente durante luna di November. Pero pa sorpresa di tur hende... ata Gobierno a anuncia cu prijs di gasolin lo baha entrante awe, cu solamente 15,2 cent pa liter, locual a decepciona hopi hende. Segun Gobierno, nan ta basa e prijs nobo atrobe riba e supuesto "posting promedio di Platts US Market scan (Gulf Coast)" pa e periodo di 1 te cu 30 di november 2018. Ministro a anuncia prijsnan cu ta cambia entrante awe. Gasoline unleaded-premium lo baha cu 15,2 cent, pa asina wordo bendi awor na 199,4 cent pa liter. Diesel LS ta baha cu 13,2 cent, pa asina wordo bendi na 181,0 cent pa liter. Kerosin ta baha cu 12,5 cent, pa asina wordo bendi awor na 170,7 cent pa liter.

Awe lo tin 5 crucero den Waf cu casi 8 mil turista



ORANJESTAD (AAN): E lo bay ta un dia hopi pisa pa trafico! Awe diaranzon 12 di December, un total di 5 cruiseship lo ta bay mara den Waf di Playa. E lo cuminsa for di 6:00 am caba, ora cu e conocido Freewinds lo dreña pa mara. Pa 6:30 am lo tin e siguiente, cu ta e barco Pullmantur Monarch cu ta keda te cu 3:30 pm. Monarch tin capacidad pa carga 2.740 pasahero.

Pa 7:00 am lo dreña Rotterdam y lo keda te 4:00 pm. E barco Rotterdam tin capacidad pa carga 1.400 pasahero.

Pa 7:00 am tambe lo dreña Star Breeze, y e lo keda te cu 5:00 pm. Star Breeze ta un yate luhoso cu ta 134 meter largo, y tin seis piso. E por carga 212 pasahero.

Pa 7:30 am lo dreña Freedom of the Seas. Y esaki lo bay keda te cu 11:00 pm. Freedom of the Seas tin capacidad pa carga 3.630 pasahero.

WIN TUNG HOME CENTER

RUDOLF ARENDSSTRAAT # 4 • TEL: 588-9991 • 588-9992
Dialuna-Diasabra 9:00AM NONSTOP 7:00PM • Diadomingo 9:00AM-2:00PM

DECEMBER SPECIAL SALE

**20%-30%
DESCUENTO RIBA MUEBLES**

FREE
Delivery

NOS TA TRAHA Y INSTALA GRANJET TOP

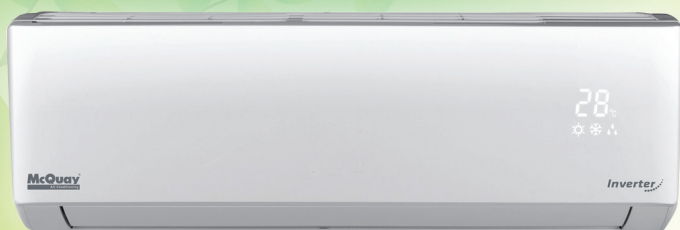
NOS TIN HOPI DECORACION DI PASCO!

Experience inverter innovation at its best

LOWEST PRICES EVER



9000 BTU	AWG 699
12000 BTU	AWG 749
18000 BTU	AWG 1195
24000 BTU	AWG 1399



3 year warranty

18 seer

Installation not included

**OFERTA SPECIAL OBTENIBEL
te cu December 31, 2018***



Re-imagina bo dianan di fiesta.

RBC ta ofrece prestamo personalisa segun bo necesidad.

Si bo ta renobando bo cas pa dianan di fiesta, RBC lo yudabo obtene un prestamo flexibel y personalisa na interes faborabel. Aplica awe mes online of bishita nos RBC branch pa consejo profesional.

Reimagine how you bank. Visit rbc.com/loansdc



*Oferta limita ta valido te cu December 31, 2018. Basa riba criteria normal di prestamo. Condicionnan special lo ta aplicabel. E costo di prestamo lo ta disponibel na momento di aplicacion. ® /™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.

COMUNISMO: Venezuela y e palabra prohibi

Un di e forman pa loke no ta bon haya oportunidad pa crece, ta silencio. E berdad aki ta wordo confirma na Venezuela, cu awe a bira otro Cuba den Occidente.

Durante Siglo 20 mundo liber a hiba un lucha pisa contra expansion comunista na entre otro Asia caminda crueldad humano a perde tur limite y frontera.

Comunismo a nace di mentira di liberacion di hende for di pobresa. E tabata un herment pa haci ciudadanonan esclavo di estado cu tin tur poder den su man y ta destrui tur hende cu ta un peligro pa regimen comunista.

Rusia a crea Siberia, e parti mas friu y practicamente inhabitable di Rusia. Un lugaresumamente dificil pa hende biba y keda na bida. Tur cu

a desvia di e exigencianan di e regimen, tabata termina na Siberia caminda nan tabata encarga cu trabou obligatorio bou supervision militar manera te awe ta sosode na Venezuela.

China ta conoci pa e forma cu tur cu a rebeldia na e pais a ser castiga. E pais a dicidi hasta riba cuanto mucha por nace y tabata conoce sancion economico pa e forma cu atende cu hende cu no tabata kier comunismo.

E ser humano no tin balor pa e regimen comunista, cu awe ta haya expresion na Venezuela. Sin misericordia a destrui un pueblo cu un rikesa natu-

ral enorme. Mescos cu tabata e caso na Cuba, hendenan mester a huy di nan pais pa busca un destino nobo.

Na cierto momento, mientras entre refugiadonan tambe hendenan afilia na e regimen comunista tabata infiltra na paisnan caminda nan a bay busca alivio, a stop di uza e palabra comunista aunke a carga e bandera cora di e regimen cruel y contra hende.

Hende no ta papia di comunismo mas pero di socialismo, e sistema deriva di social democracia na mundo liber, pa sigui plama. Asina comunismo ta logra infiltra den comunidnan rond mundo

dor di protestanan inaceptabel y kiebra di tradicionnan y reglanan propio di e pais.

Awe Venezuela ta presenta e cuenta na mundo liber cu a tolera un gobierno cu abiertamente a sostene comunismo y a destrui e concepto di dignidad humano.

Awe Venezuela ta duna otro testimonio di e berdad comunista, cu mundo liber kier a ignora.

Kico lo pasa cu Aruba cu tambe a acepta pa Venezuela bin carga e proyecto cu mester bira un pilar economico, cu ta refineria di Aruba.

Venezuela den union cu Rusia a firma un contracto den

un tempo cu ya tabata visibel kico tabata e realidad di e pais.

Awe Aruba ta cas di un proyecto, basa riba un acuerdo cu Aruba a firma cu regimen di Nicolas Maduro cu na 2018 a demostra pueblo di Aruba kico por spera di su regimen ora el a dal porta entre e dos paisnan cera.

Mundo a stop di uza e palabra comunista. Awe e berdad comunista ta hinca Aruba den angustia pasobra berdad ta keda berdad. Tur loke sconde tras di antifaz un dia lo presenta su cara real.

Comision di Kehu di Docternan di cas a keda anuncia pa AZV

ORANJESTAD (AAN): Solange Tchong, Relacionista Publico di AZV, a duna inicio na e conferencia di prensa di e Organizacion, cual tema den e ocasion aki ta e procedimiento di keho y e Comision di Kehu di Asociacion di Docternan di Cas di Aruba.

El a splica cu nan a bin hunto pa duna un splicacion tocante e Comision di Kehu cu a caba di lanta, cu e meta di yuda

resolve pero tambe evita kehonan di e aseguradonan y pacientnan en general di nos comunidad.

Tchong a señala cu manera ta conoci, conforme e "Landsverordening Kwaliteit in de Gezondheidszorg", ta asina cu cada docter di cas mester tin un procedure unda cu e pacient por acudi ora e tin un keho of un insatisfaccion. Sra. Tchong a menciona cu algun aña pasa caba algun docter di cas a acerca AZV

expresando nan deseo pa introduci un comision di HAVA, unda e pacientnan por entrega nan keho pa asina haya oido y solucion pa esaki. Mirando cu awor cada un docter mester cumpli cu e exigencianan di e ley di calidad, dentro di salud publico, HAVA a tuma e paso pa bin cu dicho comision pa por atende e kehonan, y den esaki AZV a bay di acuerdo pa facilita e trayecto aki.



Turista a caba di sali di lama y a haya ataca

ORANJESTAD (AAN): Riba Diamars media alrededor di 12:10 pm, Central di Polis ta worde notificado door di personal di strand politie cu un turista a haya problema den lama banda di Playa Linda.

Central ta manda ambulance mesora na e lugar di e sucedido di biaha. Eynan e personal di ambulance ta estabilisa e turista masculino y ta hibe cu urgencia pa hospital.

Pero lamentablemente pa 1:07 pm, Dr Vulto a constata morto di e turista A.T. naci na Italia dia 20 april 1962.

Slachtofferhulp a presenta na hospital pa asina yuda e famia den e momento dificil aki.

Na prome instante a pensa cu e turista di 56 aña a haya problema den lama pero a bin resulta cu el a bira malo ora el a caba di landa. Na e canto di lama e lo mester a sak den otro. Causa di e morto ta atake di curason.

*Felicidad,
ta den loke nos duna.
Paso ta den duna
nos ta ricibi.*

*Haci un deseo di Pasco pa sorprende y
haci un otro contento den e diano di
fiesta.*

*Bay riba ennia.com/deseodipasco, yena e
deseo cu bo tin pa un otro y dia 20 di december
ENNIA lo anuncia e deseo cu ta bin mas di
curason.*

*Por lesa mas di e condicionnan via
ennia.com/deseodipasco*



ennia
Sinti bo sigur!

Historia di Cuba ta ripiti den porta di Aruba

Reino mester garantisa siguridad nacional Aruba

*Relacion intimo Venezuela y Rusia for di 2008

*Merca y Europa aliadonan directo di Aruba

ORANJESTAD (AAN) -- Segun Statuut na e momentonan aki, Reino Hulandes mester ta den deliberacion pa determina con islanan ABC, pues tambe Aruba ta atende cu e situacion nobo cu a surgi. E relacion intimo entre Venezuela y Rusia no ta algo di awor, pero for di 2008, tempo di Hugo Chavez, tanto avion como barconan militar di Rusia ta parti di e escenario di Venezuela. Awor den e guerra friu entre Merca y Venezuela dilanti porta di Aruba, e situacion a bira un emergencia. Presidente Nicolas Maduro na 2018 a percursa pa hopi problema pa Aruba.

Aruba mester tabata pre-para pa e desenlace di ultimo dianan. E relacion entre Venezuela y Rusia a bira sumamente estrecho na momento cu Hugo Chavez a crea e regimen comunista na Venezuela cu a basa su mes riba e modelo Cubano.

For di September 2008 informacionnan oficial a muestra con barconan y avionnan militar Ruso tabata presente na Venezuela, cu a haci Fidel Castro su lider ideologico pa un sistema gubernamental dictatorial cu no ta permiti oposicion.

Na 2008 ya avionnan di guerra cu ekipo nuclear a bay Venezuela. Entre nan submarino peligroso cu mester a demostra mundo cu ta militarizacion importante ta tuma luga na e pais di Chavez cu a laga su herencia pa Nicolas Maduro. E interes di Rusia den Venezuela a sigui crece mientras Maduro tabata destrui e base economico y financiero di e pais y haci cu su opositornan mester a huy nan pais. Industrianan a cuminsa cera nan porta y paisnan liber na Europa mescos cu Merca a lanta para contra e tragedia humano na Venezuela. Necesidad di placa a hinca Venezuela den man di Ru-

sia cu awe ta bira e defensa di Venezuela na America Latino den porta di Aruba. Un guerra friu entre Merca y Venezuela ta evidente na fin di 2018, e aña den cual Reino mester a interveni ora Nicolas Maduro a cera porta di Venezuela y crea problema serio pa Aruba. Maduro na diferente ocasion a cuestiona e hecho cu Aruba ta den su awanan territorial y a demostra di no tin ningun reserva ora e mester alcanza su logronan. A base di Statuut, Reino Hulandes awor mester sigura Aruba cu integridad nacional y siguridad di e pais ta garantisa den e conflicto abierto entre Venezuela y

Merca pero tambe Union Europeo na cual Aruba ta directamente conecta. No ta solamente Merca pero tambe Union Europeo, a tuma medida contra Venezuela loke ta haci cu Aruba mester ta alerta pa loke por sosode. Loke ta pasa na Venezuela ta identico na e forma cu Rusia a haci Cuba comunista. E ayudo cu Rusia a duna Cuba pa asina den porta di Merca haya un baluarte cu te awe ta un pais comunista di un solo partido cu no por tin oposicion. DIARIO lo informa riba e situacion nobo, cu e ta sigui di acerca mientras Aruba ta den otro angustia grandi pa desaroyonan na Venezuela.

Aruba tin scarcedad di Voogd pa teenagernan



ORANJESTAD (AAN): Na Aruba tin reglamentonan, y linea cu autoridad tin di sigui, den asuntonan delicado y social.

Señora Glenda Hernandez, directora di Departamento di Asuntonan Social, ta splica ariba cua ta e pasonan cu lo tuma ora haya casonan di muchanan den problema social.

Hopi biaha ta kita e derecho di mayornan, pa duna e voogd na otro persona. Segun Señora Hernandez, e proceso aki ta cana normal, pero e ta un tiki mas complica cu hopi ta kere, y pesey e no por wordo regla den un rato.

Algo cu a bin nota si, cu na Aruba tin un scarcedad na voogd, ya cu niun hende no kier ta voogd di un mucha di 15 aña cu ta haci cosnan cu no ta bon. Riba e parti aki lo mester bay traha, segun Señora Hernandez.

Tambe ta den discusion kico ta e tarea di Asunto Social den e parti di ayudo voluntario, y esun di voogdjraad cu ta esun obligatorio.

Esey tambe ta den discusion. Lo tin di bay papia tambe, di kico ta bay ta e tarea como instancia, esey ta rekeri un tiki mas pensamiento, y lo mester bay papia cu gobierno y parlamento pa bin cierto cambionan den esaki.

UNICEF a bisa cu e leynan ta cay bou di cierto departamentonan, y cu lo mester worde revisa. E no ta complica, pero e ta tuma tempo. Si kier pone cuidu bou di Asuntonan Social, y investigacion di un famia, pa kita e mucha, solamente bou di Ministerio Publico. Kico mester pasa ariba tereno di leynan, no ta un, dos, tres ta haci algo asina. UNICEF ta bisa cu p.e. cu voogdijenschap no por ta bou di e responsabilidad di un fundacion. E mester bay bou responsabilidad di gobierno. Esey kiermen cu lo bay tin cambio, ariba e puntonan aki. Pero e no ta algo cu ta sosode di nochi pa mañan. No por bisa cu nos leynan ta hopi anticua, pero cierto cosnan tambe mester worde cambia, cu tin di haber cu e mandato di cada instancia. Esey mester worde mira, investiga y revisa. No ta asina di un pa otro ta haci esaki. Pero si ta kere cu lo por keda cla cu e investigacion, pa wak kico tin mester pa pone tur cos na su luga, den e termino di un aña.

Sigui lesa pag.4

Evelyn Wever-Croes mustrando cu Gobierno a gasta ni 1 Florin mas di loke Parlamento a aproba den e presupuesto

ORANJESTAD (AAN): Dialuna a tuma luga den Parlamento, e reunion publico pa trata Presupuesto Supletorio 2018. Un reunion cu a bay hopi bon na un nivel hopi halto y bon dirigi pa Presidente di Parlamento señor Ady Thijsen, treciendo asina un diferencia grandi na e reunionnan publico cu antes tabata tin prome cu cambio di gobernacion.

Parlamento a aproba e presupuesto supletorio 2018, den cual gobierno a demostra cu a keda dentro di e margen cu a keda palabra den Presupuesto 2018. Esaki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta indica cu ta e prome paso pa pone Aruba back riba e rumbo financiero corecto, pa nos haya nos autonomia financiero back den nos man. E mandatario principal di nos pais ta expresa cu poco poco pero sigur nos ta logra trece e bienestar y progreso pa tur ciudadano di nos pais.



Presupuesto supletorio ta budget-neutral, kiermen cu Gobierno no a gasta ni 1 Florin mas di locual Parlamento a aproba den e presupuesto. Compara esaki cu e deficitnan adicional cu gobierno anterior tabata presenta den nan presupuesto supletorio, cual tabata deficitnan gigantesco! Den e grafica adunto, por haya un bista cla di e total di deficit adicional den presupuesto supletorio di e gobierno di AVP pa añanan 2010 pa 2017 cu a suma un gran total di 439.658.424 Flo-

TOTAL DI DEFICIT ADICIONAL DEN PRESUPUESTO SUPLETORIO 2010 - 2018

	AVP	MEP
2010	---	
2011	5.200.000	
2012	1.867.300	
2013	75.644.200	
2014	210.815.100	
2015	11.156.100	
2016	4.975.724*	
2017	130.000.000	
2018		0
TOTAL	439.658.424	0

* Coregi cu conclusion di ARA cu den 2016 tabatin "onrechtmatige overschrijdingen"

rin. Mientras cu Gabinete Wever-Croes tabata tin 0 deficit pa aña 2018.

“Esaki ta e cambio, un maneho financiero responsabel. Gabinete Wever-Croes ta trahando pa drecha e situacion financiero di nos pais. Ta solamente cu determinacion y bista fiho riba nos meta aki y e union di esfuersonan di cada Minister, nos ta sigui logra cosnan grandi pa Aruba y trece e bienestar y progreso pa nos dushi Aruba”, Prome Minister a expresa Evelyn Wever-Croes.

Durante Celebracion Dia di Impuesto:

Minister Ruiz Maduro a gradici trahadornan di Departamento di Impuesto



departamento di vital importancia pa cu gobernacion di nos Pais y pesey e trabao di cada funcionario na DIMP ta importante y ta wordo aprecia. Pa e ocasion special aki, Minister

President Evelyn Wever-Croes tambe tabata presente pa duna pabien como muestra di aprecio pa tur e esfuerso cu DIMP ta haci. Pabien na staf y personal di DIMP.



ORANJESTAD (AAN) - Minister di Finansa, Asunto-
Diabierna siman pasa Min-
nan Economico y Cultura



a pasa brinda un palabra di gratitud y apoyo na e trahadornan di Departamento di Impuesto na ocasion di celebracion di Dia di Impuesto. Departamnto di Impuesto, DIMP ta un

Continuacion pagina.3

Señora Hernandez a sigui bisa cu den caso di un urgencia hopi grandi, e caso ta yega cerca polis. Y polis mester evalua con urgente e caso ta. E caso si ta hopi urgente ta bay Voogdijraad. Y polis ta meld esaki tambe na Bureau Sostrenemi, como caso di abuso of negligencia.

E ora e cos ta cuminsa gana. Awor ta asina cu ora cu'n caso ta urgente y e ta worde mira tambe, of considera door di polis y Voogdijraad

como urgente, e ta worde trata cu urgencia mas cu claro. No por laga un hende den un situacion deplorable, den e situacion aki.

Si cualkier hende wak algo cu no ta klop, cu ta relaciona cu mucha, meld esaki na Bureau Sostrenemi. Y si e caso ta hopi serio, e ta worde trata di biaha, segun Señora Glenda Hernandez, directora di Departamento di Asuntonan Economico.



ANUNCIO/BLBA/198/18

Di acuerdo cu articulo 3 di "Arbeidsbesluit III" Mediator di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Number di Empresa: "Ruth's Chris Steakhouse Plat Hotel"
V.B.A. Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino
Fecha di referendum : Dialuna, 27 december 2018
Duracion di Referendum : 10:00 am - 11:30 am
Lugar : Kantoer Mediator di Gobierno
Pastoorhendrickstr. # 51

- b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan: Trahadornan Organisa di Sector Publico Aruba (FTA)
c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa e partidonan dia 6 di november 2018.

Aruba, 11 december 2018
Mediator di Gobierno
Anselmo Pontilius

Holiday Menu 2018

Appetizer

FISH SOUP	SHRIMP COCKTAIL
SEAFOOD SOUP	FRIED CALAMARI
FISH CROQUET	MIXED SALAD

Main Course

CATCH OF THE DAY
JUMBO SHRIMPS
TENDERLOIN SKEWER
CHICKEN PARMESAN PASTA

Dessert

PISTACHIO CAKE
BANANA CAKE
ICE CREAM
Coffee or Hot Tea

Not valid with any other promotion, voucher, or certificate.
Price includes BBO and BAZV. Gratuity not included.
For reservations call 5832515 or visit www.driftwoodaruba.com
info@driftwoodaruba.com

FL 55 INCL. BBO/BAZV

The perfect holiday gift

Available @
All D Shop locations



PA TEMPOLIMITA

Last Minute LOANS

11.5%
di interes
efectivo p.a.

LOCK BO DEAL ONLINE

Shop. Drecha Bo Cas. Comparti.

Bo ta cla pa fin di aña? Logra bo metanan prome cu aña caba cu Last Minute Loans di CMB.



PRESTAMONAN PERSONAL

Prestamo personal te cu 35,000.00 florin pa logra bo metanan prome cu Fin di aña!



LOCK BO DEAL

Manda nos un message via eAmigo y nos lo regla un afspraak di biaha pa bo. Asina bo lo keda cla den tempo record.

Chat cu nos y aplica awe mes na eamigo.com/lastminute

Chat

COMBERSA CU NOS
cmbnv.com

Presta responsabel. E oferta aki (Last Minute Loans) ta valido te cu 31 di december, 2018 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exihencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa financia un auto nobo via un agencia local ta bin na remarca pa un interes efectivo di 11.5% p.a. y cu un termino maximo pa paga bek di te cu 5 aña y un suma maximo di Afl. 35,000.00. Despues di e periodo di e oferta e interes lo bai bek na su interes normal di 16.5% p.a. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo aña automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Den e caso di un periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes, cu un minimo di Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Tumando un periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

eAmigo
Your Online Assistant

Analisis di un Gobierno

Di presupuesto 2018 pa presupuesto 2019

Cifranan concreto pa nabega pa un destino sigur

ORANJESTAD (AAN): Enfrente final di 2018 y inicio di 2019, Gabinete Evelyn Wever-Croes a presenta su mes dilanti representacion di pueblo di Aruba pa splica e base financiero di e pais pa drenta futuro. Cu su informacion di e Presupuesto Supletorio 2018, gobierno a splica Aruba con e pais a logra nabega den e lama bruto di 2018 y con a base di cifra concreto, Aruba por drenta un futuro nobo. E presentacionnan di e presupuestonan di 2018 y 2019 ta momentonan sumamente importante pa e proceso democratico di Aruba como estado di derecho. Un Gobierno ta duna cuenta na Pueblo con e ta bay uza fondonan di Pueblo cu responsabilidad despues cu e pais mester a spiertu di un sueño.

E antesala di e momento mas importante di democracia di un pais, tabata Dialuna dia 10 di December 2018 ora Gabinete Wever-Croes a presenta su mes dilanti di Parlamento como representacion di e Pueblo di Aruba pa splica e cambionan final den e presupuesto di 2018 cu e mester adapta na e realidad di Aruba. Diamars 11 di December 2018, Parlamento di Aruba a duna inicio na tratamiento di e Presupuesto 2019.

Tratamiento di presupuesto hopi bes ta ser uza como confrontacion politico debi na e caracter critico cu Parlamento

completo mester mantene enfrente gobernacion.

PRESUPUESTO: KICO GOBIERNO TA HACI CU PLACA DI PUEBLO

Pa comprende e importancia di e dianan aki den gobernacion democratico di e pais, mester comprende pakico mester trata presupuesto.

Aruba ta ser maneha cu placa di Pueblo. Politiconan cu indirectamente pueblo a pone na mando a base di resultado di eleccion, mester splica Pueblo con nan ta pensa di bay gasta placa di Pueblo segun nor-



manan cu Ley ta stipula.

Un presupuesto ta nace for di calculacion di tur gasto cu un gobernacion lo tin durante e ana venidero. Esaki ta implica cu Gobierno no por gasta placa manera e kier, pero man-

era Parlamento a aproba na nomber di Pueblo.

Si Gobierno logra malgasta placa di Pueblo den e sistema democratico, ta pasobra e tabata tin aprobacion di e mayoria di Parlamento cu no

a cumpli cu nan tarea pa defende interes di Pueblo, cu ta cuminsa cu un bon maneho di placa di Pueblo.

Den su intento pa cumpli na e forma maximo cu su responsabilidad como matutino di Aruba, DIARIO a splica cu luho di detaye pakico falta di un bon maneho financiero a conduci Aruba na e problemanan serio di 2018.

**2018: AÑA DI
HONESTIDAD
POLITICO PA
RESCATA PAIS**

Dialuna 10 di December 2018, Gabinete Wever-Croes a pidi aprobacion di Parlamento pa e Presupuesto Supletorio, cu ta introduci e cambionan pa

Sigui lesa pag.7

CORIENTE TA INDESPENSABEL

Ultimo dia pa paga recibo di corriente di luna di september 2018 ta:

DIABIerna - 14 december 2018



HACI BO PAGO ONLINE!

Mas facil, mas conveniente.

CON?

- 1 CONTACT BO BANCO
- 2 RICIBI INFORMACION DI CON PA PAGA ELMAR
- 3 MAS CONVENIENTE



Tene cuenta cu e ultimo dia di paga recibo ta conta pa pago online tambe.

Pa mas informacion tuma contacto cu **Customer Service** na **523 7100** of mail na **customerservice@elmar.aw**



Paseo Herencia

Kibra Siman

Tur Diaranson pa 8PM

Experiencia un Show Latino Espectacular

Buy 2 and get 3	15% OFF Your Bill	Sizzling Fajitas All You Can Eat	Free T-shirt with purchase of Awg 100,-
20% OFF Purchase	30%-50% OFF Select Items	FREE Polishing Cloth with Purchase	Happy Hour & Karaoke from 9-11PM
15% DISCOUNT On Purchase \$50 or More	10% OFF Purchase	Pizza's and More Dollar to Florin	BOGO 50% off on the 2nd pair of Classic Crocs.
\$10 DEAL is always great deal for locals	Lunch Deal AWG 25.00		

Continuacion pagina.6

placa disponibel por ser uza aind pa 2018 na un forma diferente di loke Parlamento a aproba.

E Presupuesto 2018 lo drenta historia como cifranan oficial di e motibo di crisis di e pais durante e aña cu ta termina y e cambio grandi cu e aña a nifica si kier papia awor di bon gobernacion di e pais.

Gabinete Wever-Croes a here- da e presupuesto di Gabinete Mike Eman, cu a basa e fu- turo financiero di Aruba riba e proyecto CITGO cu mester a bira e formula magico pa saca Aruba for di un situacion financiero desastroso cu mal maneho financiero te 2017 a duna como resultado.

Algemene Rekenkamer Aruba, cu ta e instancia imparcial cu ta vigila si placa ta ser bon mane- ha dor di Gobierno cu control di Parlamento, a bisa den su rapport riba e maneho cu a ser hiba na 2017, cu for di 2018

Gobierno lo mester funciona cu un grado mas halto di pre- sion debi na medidanan cu e Gobierno mester tuma pa con- fronta e situacion financiero di Aruba. Tambe e controlado oficial di Aruba, a muestra riba e deber di Parlamento pa dem- ostra su responsabilidad.

E prome responsabilidad gran- di di Gabinete Wever-Croes tabata pa saca Aruba for di un maneho di fantasia y goberna Aruba a base di honestidad ora e pais no a drenta e epoca di oro di CITGO pa cual mundo a adverti for di 2016 pero Gabi- nete Mike Eman a uza pa basa presupuesto 2018 ariba.

E cifranan cu Gabinete Wever- Croes a haya como maneho financiero di e pais na 2018 tabata completamente contra realidad y e cifranan di 2018 mester a ser cambia y mester a dicidi pa un maneho di aus- teridad a base di honestidad den gobernacion di placa di

Pueblo.

BANDONA INSIGURIDAD NACIONAL Y PERSONAL

E cifranan nobo di 2018, mester a refleha con ta bay saca Aruba for di un calamidad financiero den un tempo cu ciudadanonan tabata sinti nan bienestar me- nasa den tur sentido.

Gobierno mester a splica den cifra con ta bay gasta placa di Pueblo pa kita e miedo panico cu tabata acompaña ciudada- nonan di Aruba debi na e grado sumamente halto di criminali- dad marca pa entrada ilegal y e impacto social di refugia- donan.

Esaki tabata uno di e aspecton- nan mas importante despues di e preocupacion pa e situa- cion financiero di e pais crea pa e debe nacional cu a nifica pago di un interes creciente cu Pueblo di Aruba mester paga. Na 2018 mester a introduci plannan di emergencia finan-

ciero, yega na un reforma fis- cal, atende problemanan social y di salud cu directamente ta afecta Pueblo.

Factornan local manera e hecho cu e refineria cu mester a bira segundo pilar di Aruba no a bira realidad, a marca bida di Pueblo di Aruba y a crea un responsabilidad grandi pa Go- bierno Wever-Croes.

Fondonan social mester a ser crea cu e recursonan cu a resta y mester a baha gasto di Go- bierno.

MANEHO PLACA DI PUEBLO NA 2019

Diamars 11 di December 2018 Gabinete Wever Croes a cum- insa splica Parlamento e moti- bo di e cifranan cu el a entrega pa asina haya aprobacion pa haci e gastonan na 2019.

Central lo ta e desaroyo den turismo, cu ta e pilar economi- co di Aruba cu mester percura pa tur exigencia di turismo

ser cumpli, manera trankili- dad y siguridad personal, pero tambe pa turismo ser mara na limitenan cu te ainda no tabata conoci. Gabinete Wever-Croes mester splica con e lo uza placa pa goberna y dicidi riba e bienestar personal di cada ciudadano y proteccion di nan derechonan personal, finan- ciero, economico, medico, di enseñanza, desaroyo personal y tur otro aspecto cu ta conduci y sostene e felicidad di pueblo y di ciudadanonan, manera e ley di presupuesto ta exige.

Manera DIARIO a splica ay- era, e sucesonan relaciona cu e proyecto refineria a haci cu a scrap e continuacion di e proyecto for di e presupuesto cu asina ta sali for di e punto di principio cu e refineria lo no existi manera acorda den e acuerdo. Den dianan venidero Aruba mester informa su tur infor- macion necesario pa pueblo por husga y asina enfrenta e futuro cu ta haya su inicio na 2019.

Hyundai Creta

Un pasco perfecto pa bo



Creta, pa Afl. 45.980

Afl. 853

Pa luna • 0 down

1.6 lt. Engine • 6-Speed Automatic • Dual Front Airbag • Roof Rack Radio
Cd+Mp3+Aux+USB • Immobilizer Key • 16" Alloy Wheels
Full Size Spare • Projection Head Lamp • Static Bend Light

Garage Centraal Aruba
Sabana Blanco z/n
Tel: 522 6200
garagecentraal.com





Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **140.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Sorteo ta awe nochi



Evelyn Wever-Croes mustrandu con gasto di salario di Premier ta 85 miyon menos cu gasto bao di Mike Eman

ORANJESTAD (AAN): Pa Prome Minister Evelyn Wever-Croes baha gasto den departamentonan y companianan estatal cu ta resorta bou di dje como tambe di su buro ta un meta cu el a propone desde principio cu el a asumi e responsabilidad di lidera e pais aki. Awe, un aña despues, e Premier di Aruba por bisa cu orguyo cu el a logra tambe e meta aki, dunando e ehempel tambe cu determinacion, ta logra alcansa metanan pa e mehoracion di nos pais.

No ta un secreto cu Gabinete Wever-Croes a bin haya un situacion financiero penoso laga atras pa ex Prome Minister Mike Eman. Un di e



gastonan di Mike Eman cu a contribui hopi halto na e situacion financiero penoso aki ta e gasto di salario di personal di e ex Prome Minister. Den esaki, awo nos por admira un Prome Minister cu ta haci diferente y a mustra e diferencia den locual ta husto. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna

GASTO DI SALARIO WEVER-CROES VS EMAN:				
BUREAU MINISTER PRESIDENT	EMAN 2017	WEVER-CROES 2018	VERSCHIL	
Aantal Medewerkers	147	22	-125	-85%
Totale Salariskosten	11.323.300	2.738.300	-8.585.000	-76%

di conoce cu apesar di tabata un ehercicio dificil, el a logra baha gasto di salario di su personal cuminsando tambe cu baha e cantidad di personal cu ta traha den su oficina.

E diferencia entre e gasto di salario y personal di oficina di e dos Prome Ministernan ta grandi. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta haci un comparacion entre Oficina di Mike

Eman pa aña 2017 y su Oficina pa aña 2019. Na 2017 Mike Eman a traha cu un personal di 147 persona. Prome Minister ta trahando cu solamente 22 persona den su oficina. Esaki ta 125 hende menos cu ta 85 % menos di loke Mike Eman a traha cu ne.

Como 147 persona cu a traha den oficina di Mike Eman a costa nos pueblo 11.323.300

Florin na salario. Mientras cu Premier Wever-Croes trahando cu 22 personan den su oficina ta costando 2.738.300 Florin. Esaki ta 8.585.000 Florin menos y 76 % menos di loke Mike Eman tabata gasta na salario.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: "Hunto, mi oficina, mi ministerio, cu ta inclui ami, mi secretaria, mi conseheronan y tur cu ta yuda mi den mi oficina, ta na 8.3 miyon Florin menos cu e ex Prome Minister di AVP. E no ta facil. Tin hopi menos hende y e trabao mester a worde parti den menos hende cu ta haci e trabao hopi mas dificil. Pero mi ta hopi satisfecho cu e sosten cu mi ta haya di mi oficina".

#InnovatingGoodness

**SPECIAL
WINTER
OFFER**

Commercial Ally

INVERTER

R-410A

**Special Offer Till Sunday Only**
P
Series
19 SEER

12000
BTU
220V

999,- ^{AFL}
P
Series
19 SEER

18000
BTU
220V

1429,- ^{AFL}
SL
Series
18 SEER

24000
BTU
220V

1395,- ^{AFL}
VZ
Series
20 SEER

24000
BTU
220V

1729,- ^{AFL}
Shopping Night
Wednesday to Saturday
9.00 AM to 8.00 PM

Sunday
10.00 AM to 3.00 PM
(Non Stop)

LUCKY SUPER STORE

JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001



Kayla Arends a bira ganadora di e campaña Libresse Ambassador 2019

ORANJESTAD (AAN): Durante di un happening na Aruba Experience café and patisserie dilanti invatadonan y Prensa, e representantenan di Libresse na Aruba, Martijn Trading Aruba a anuncia e emba-

hadora di e campaña Libresse 2019.

Mester bisa cu 1.519 voto, e atleta di beach volleyball Kayla Arends ta sobrepasa colega atletanan Nathaly Geerman, Milvi-
enne Henriquez, y Amadee



Nicolaas.

“Mi ta masha contento di por a haya e oportunidad di participa na e campaña aki. Hunto cu e otro atletanan femenino e competencia tabata uno fuerte pero mi ta satisfecho cu e resultado. Un danki na tur cu a vota pami, un pabien na e atletanan cu a participa y tambe na y Martijn Trading pa oportunidad di forma parti di esaki”, asina Kayla a bisa den su speech cortico.

Durante 1 año largo Kayla Arends lo fungi como e cara di Libresse na Aruba.

THE STERN RED TAG EVENT 2018

Save thousands on available Chevrolet models! **December 15, 2018 | 9:00am - 3:00pm**

Chevrolet Spark NG LS



Discount: **AWG 2,000**
NEW RED TAG PRICE:
AWG 23,000



Chevrolet Aveo NG LT



Discount: **AWG 2,000**
NEW RED TAG PRICE:
AWG 24,000

Chevrolet Trax LT



Discount: **AWG 3,000**
NEW RED TAG PRICE:
AWG 42,000



Visit our Facebook page for a complete list of all our great models and special prices!

The following banks will be present with their best financing options.



Royal Bank

STERN

TANKI LEENDERT 122 ☎ 582-3838 f CHEVROLET STERN ARUBA 🌐 CHEVROLETARUBA.COM

*All prices are excluding bbo/bazv/bavp. **Models shown for illustration purposes only.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Toys4us



Biblioteca San Nicolas full renoba ya a habri cu nan soft opening



ORANJESTAD (AAN): Na biblioteca San Nicolas trabaonan di muda back pa e edificio renoba ta den etapa final.

Porta ta habri diamars

dia 11 di december. Biblioteca a muda back pa su cas na Peter Stuyvesantstraat 16. Ainda empleadonan di biblioteca ta drecha e interior pa por brinda un

servicio optimal. Pero si ta asina leu cu por habri porta pa comunidad di San Nicolas, Savaneta y becindario. Esaki diariamente di 8or pa 5or. Pa awor falta algun



trabao pa por habri anochi manera drechamento di luz pafo. Pero esaki lo ta bay ta e caso pronto.

Gerente di Biblioteca Nacional Aruba ta pidi usarionan comprension y poco pasenshi pa e ser-

vicio limita y ta spera cu esaki ta pa un periodo cortico so. Gerente ta spera cu tur miembro y bishitante ta haya nan caminda back pa biblioteca y lo keda haci uso di e servicio pa comunidad.

THE CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Christmas BINGO
EXTRAVAGANZA WEEKEND

Diabierna 21, Diasabra 22, y Diadomingo 23 di December

\$30.000/AWG 54.000
NA PREMIO GUARANTISA

DIADOMINGO 23 DI DECEMBER 4PM
PRE-BENTA: \$35 recibi \$10 free play • Prijs regular: \$40

WEGA 1-5 \$500	WEGA 6&7 \$1,000	PROGRESSIVO 51+ \$1,500	WEGA 9 \$10,000
--------------------------	----------------------------	-----------------------------------	---------------------------

STARBALL: QUADRUPLE (X4)

Live entertainment: Grupo Las Unicas Fabulosas...
NO PERDE!

The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.

Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;

Poker room 6pm to 3am; Saturday & Sunday: 12noon to 3am. **f** The Casino Aruba.

DAILY FLIGHTS TO & FROM CURAÇAO

DIVI DIVI AIR

Reserve now at www.flydivi.com or Call us at (+5999) 839-1515 / (+5999) 563-1913

SHOP

NEW PERRY ELLIS COLLECTION

(sizes : Small-2XL)

Nuebe estudiante di Double Degree Master Programme a gradua



ORANJESTAD (AAN): Cu sumo placer y orguyo Uni-versidad di Aruba y Maastricht University ta anuncia cu e aña aki 9 estudiante di e Double Degree Master Programme International and European Tax Law a gradua!

E studentenan aki a logra algo unico y pa e motibo aki nan lo ricibi nan Bul di tanto Universidad di Aruba como Maastricht University.

Den un solo tiro e studentenan aki a logra haya e titulo di Master of Laws in International and European Tax Law di Maastricht University y Master of Laws in Aruban Law di Universidad di Aruba.

Durante e ceremonia di graduacion alavez lo entrega e prome edicion di e buki 'Corporate taxation in the Dutch Caribbean and Latin American region: BES-is-

lands, Aruba, Curaçao, Brazil, Colombia, Mexico, Peru and Venezuela' na Prome Minister di Aruba sra Evelyn Wever-Croes.

E buki aki ta specialmente skirbi pa e Double Degree Programme di Aruba y cu e buki aki porfin ta yena un bashi cu ya ta existente pa hopi aña caba. E buki unico aki ta un di e pilarnan riba cual e studio aki ta basa, banda di Europees en internationaal belastingrecht.

Segun e espirito di tempo moderno, e buki aki ta disponibel online gratuitamente pa tur esnan cu ta interesa via: <http://bit.ly/2UERrwj>

Mirando e magnitud y e necesidad di e mercado laboral Latino Americano ta spera di por educa hopi mas estudiante den e proximo añanan pa bira fiscalistanan bon capacita.



Algun dia so mas pa bay pa pone asfalt nobo y haci renobacion



ORANJESTAD (AAN): E dianan ta yegando y falta apenas un par di dia mas pa asina tur trabao di construccion riba carretera yega e temporada cu contratistanan ta bay cu vakantie di Fin di Aña.

Ultimo pida trabaonan ta wordo haci na diferente lugar pa asina keda cla cu algun renobacion. Tambe por nota cu den area di Boegoeroei ta poniendo asfalt riba camindanan cu pa eternidad tabata di santo solamente. Habitantenan ta contento sin fin.

Pero tin algun caminda cu contratista a raspa y kita asfalt bieu, y ta ocupa ta poniendo pida asfalt nobo. Tur esaki lo mester finaliza prome cu 15 di December venidero, cu lo bira e fecha cu ta bay cu "Bouw Vakantie".

Lo ta ideal pa e.o. DOW como tambe esnan di InfrAruba bay check y haci un sondeo di tur loke a wordo haci te cu awor cu proyectonan di caminda, y check unda a 'faya' y laga trabao slordig atras. Den e recap di caminda di Boegoeroei pa Misa di Noord mes, tin hopi cruzada cu a keda malisimo atras, comosifuera ta mucha di Kleuterschool a haci e trabao.

Aunke DOW a indica cu lo duna contratista multa, tog keto bay no por mira ningun clase di asfalt nobo riba e caminda net pariba di Amsterdam Manor pa Super Food. Y e rotonde nobo na Tanki Leendert keto bay ta inunda ora di awacero.



AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van de 11 december 2018, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, *is ten verzoeken van* Marjorie Johana Jimenez Horta : wonende op Auba, *aan* : JAMES ALBERTO ALZATE POLANCO : zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders;

BETEKEND: een grosse van een rechterlijke vonnis van d.d. 14 november 2018 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te voldoen, welk hiertbij korthedshalve wordt verwezen.

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos

PRIJS DI BACA FLACO!!! PALO USA DI

2"x4" y 2"x8"x20'; Bentana sliding grandi.

Ainda tin **50% off** ariba bentana nobo di aluminio, punta di hero pa cura, bandera cu mensahe, letter y number di plastic 7", rolling shutter pa negoshi:

E & E TRADING TUNASTR. # 4, TEL: 588-2828
BENTA TA SOLAMENTE Ariba AFSpraak



Bohemian

BAR AND RESTAURANT

we are looking for a Chef de Partie

If you are reliable, enthusiastic, flexible
If you are a great team player
Cuisine School diploma or 2 years experience
Hygiene and food safety procedure knowledge
Attention to details is a must

Position available right away

Please send your CV to:
bohemianaruba@gmail.com

Or pick up an application at Bohemian Palm Beach every day between 5.30/7.30



Endy Croes di MEP mustrandu cu coalicion ta score cu un Suppletoire begroting Budget Neutraal

ORANJESTAD (AAN): Parlamento Endy Croes ta splica cu dialuna ultimo Parlamento di Aruba a aproba e Suppletoire Begroting pa cu aña 2018. Manera nos por corda, 25 di april 2018 Parlamento a aproba un presupuesto pa aña 2018.

Nos por corda tambe cu Parlamento nobo y dinamico a pasa un mocion durante e reunion ey pa gobierno bin duna cuenta na Parlamento al

respecto e promer 6 lunanan den aña pa asina por hiba e control necesario, evita sorpresa na final di aña y evita alaves cu mester bin Parlamento na final di aña pidien-do aprobacion pa mas placa cual kisas a worde gasta y mester legalisa esaki mediante un Ley, e asina yama e suppletoire begroting.

E sistema ultimo aki tabata e sistema con AVP a maneha e pais ultimo 8 añanan.



No a gasta mas placa den 2018:

Parlamento “berde” e

tempo aya tabata aproba un presupuesto pa Mike Eman y su team pero tur final di aña Mike Eman ta regresa Parlamento cu sumanan di miyones cual a worde malgasta extra na locual ley tabata permiti nan y e stempel Parlament di e tempo aya tabata grita “voor” pa asina legalisa e malgastamento di placa.

Loke ta e diferencia:

Coalicion actual den su promer aña lidera pa Minister presidente Evelyn Wever Croes y su minister y conseheronan a logra dialuna ultimo un aprobacion pa un suppletoire begroting Budget neutraal. Kico esaki kiermen, cu no a gasta mas placa y no a bin pidi mas placa pero a transferi (overhevel) di un post pa otro sin cu esaki a costa Pais Aruba mas placa. Pa promer biha den historia algo asina a tuma lugar y ta muestra di hopi disciplina pa cu e maneho financiero.

AVP a ranca 440 miyon extra:

AVP sinembargo den nan 8 aña a malgasta, “chupa” y “ranca” 440 MIYON Florin na placa extra mas cu a worde presupuesta cual tur di nan despues a worde aproba

TOTAL DI DEFICIT ADICIONAL DEN PRESUPUESTO SUPLETORIO

2010 - 2018

	AVP	MEP
2010	---	---
2011	5.200.000	---
2012	1.867.300	---
2013	75.644.200	---
2014	210.815.100	---
2015	11.156.100	---
2016	4.975.724*	---
2017	130.000.000	---
2018	---	0
TOTAL	439.658.424	0

* Coregi cu conclusion di ARA cu den 2016 tabatin “onrechtmatige overschrijdingen”

pa e stempel Parlament di AVP durante 8 aña. Unaves Parlamento aproba esaki e ta bira un ley unda dificilmente por persigui esnan envolvi pa pone nan personalmente responsabel pa nan actonan. No obstante cu e maneho desastroso cu AVP a hiba cual a crea e Mega Debe, e Coalicion aki ta determina pa pone ordo back den cas. Tristo si cu manera rapportnan ta muestra cu te na 2039, esta aki 21 aña Aruba su debe lo baha back di 90% pa 50%, esta lo yega back e nivel di 2009 unda AVP a hay’e. Pueblo esaki ta husto? Sigur cu No. Mester percura pa nunca pero nunca mas AVP lo bolbe na poder, Croes ta termina bisando.

THE SECURITY STORE

Security Christmas SALE 20%-35%

DECEMBER 10TH - 15TH
MONDAY TO FRIDAY 2PM TO 8PM
SATURDAY 10AM - 4PM

FOLLOW US ON **TANKI LEENDERT 275-A - TEL. 297 588 6169**

Freewinds

SPECIAL HOLIDAY CONCERT

FEATURING **MICHELE HENDERSON,**
SPECIAL GUESTS
AND THE FREEWINDS BAND
WEDNESDAY 19 DECEMBER
7:30 PM
ARUBA CRUISE TERMINAL

Copyright © 2018 CSFSSO. All Rights Reserved. The Freewinds Logo is a trademark owned by Religious technology Center and is used with its permission. Printed on-board the Freewinds. The Freewinds is registered in Panama

Gobierno di AVP a laga deficit di 149 miyon y awor ya caba

Gobierno nobo a yega na e norma di 25 miyon di deficit

ORANJESTAD (AAN): Aruba a cuminsa e siman na unda cu Presupuesto 2019 lo worde trata den Parlamento.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa cu Presupuesto di pais Aruba lo tuma su tempo pa worde trata pasobra cada Minister lo mester defende su presupuesto contestando tambe e preguntanan di Parlamento na e Minister. Tambe ta bay tin e leynan cu mester worde pasa ainda entre nan e cambio ley di LAFT, leynan di Reforma Fiscal, ley pa pone number di auto back riba plachi y elimina stickernan.

Tur esaki lo worde haci prome cu fin di aña pa asina finalisa e ciclo presupe-



storio di 2018 cu ya for di september aña pasa mester a worde entrega pero esaki no a tuma luga. Despues cu Gabinete Wever-Croes a drenta Gobierno, a cuminsa traha riba dje y esaki

debate amplio y a pone Parlamento na haltura di e cifranan. Pa e di dos mita di aña, Parlamento a ricibi un 'Najaars Nota' y e cifranan y awo nan tin e

a worde trata y pasa na april. Unabes cu el a pasa, Gobierno a compromete su mes pa bin back Parlamento na mita di aña pa duna cuenta. Esaki a sosode na september na unda a hiba un

Presupuesto Supletorio cu a worde trata dialuna.

Prome Minister a indica cu e Presupuesto Supletorio no ta aumenta e deficit sino ta keda un budget neutral y lo no bin nada adicional sino lo tin cambio di algun post den dje.

Cu Presupuesto 2019, e mandatario principal a laga sa cu e ta hopi satisfecho cu Gobierno a yega e norma di 25 miyon Florin di deficit pa 2019 cu Gobierno a fiha. Na 2018 e deficit tabata 149 miyon Florin. Esaki sigur tabata

un paso grandi pa for di 149 miyon Florin logra un deficit di 25 miyon. Pero aki comunidad henter a uni y Gobierno ta poniendo Aruba back riba e caminda corecto, e rumbo husto pa asina pone ordo den e des- ordo financiero di e gobi- erno anterior.

"Cumpliendo cu e norma aki y cu locual nos a palabra cu Hulanda recientemente, ta pone cu Aruba ta bay sali for di e deficit y drenta den e parti di surplus", Prome Minister a enfatisa.



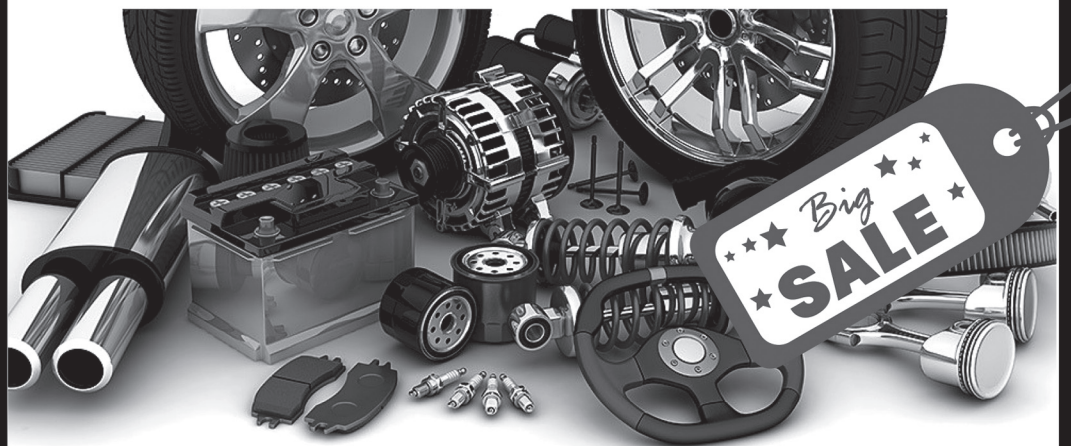
TOYOTA

CUSTOMER APPRECIATION DAY

SAT. 15.DEC.2018 |

9 AM - 2 PM

CLEARANCE PART SALE | CASH BACK ON CAR PURCHASES
| KIDS ACTIVITIES | TOYOTA BURGERS | LIVE MUSIC



Garage
Cordia
 SINCE 1965

Camacuri 8, Oranjestad Aruba
 +297 281 44 55



RAMP SERVICE AGENT

Loading and unloading baggage and cargo, marshalling, water, lavatory servicing and other services.

Qualifications:

- Must be at least 18 years of age
- Valid driver's license
- Must be able to work in inclement weather
- Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)
- Excellent Health & Safety awareness
- Lift heavy objects

SECONDARY SECURITY AGENT

Security check passengers.

Accountabilities:

- Inspect passengers, baggage, equipment.
- Screen passengers at security checkpoints, paying attention to details while treating the travelers with respect.
- Must be able to perform under stress.
- Assisting with emergency situations.
- Other duties as assigned.

Qualifications:

- MAVO or similar education
- Excellent English, Spanish and dutch verbal written communication
- Excellent communication Skills
- Ability to work well through others
- Excellent computer skills
- Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)

AIRCRAFT CABIN CLEANER

Qualifications:

- Must be at least 18 years of age
- Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)
- Excellent Health & Safety awareness

DIESEL MECHANIC

We are looking for a Diesel Mechanic to join our team. The mechanic will perform maintenance and service work on various types of motor vehicles which are used on the airport.

Education:

Minimum EPI / MBO or similar level

Qualifications:

- Must be at least 18 years of age
- Experience with diesel engines
- Must be able to work accurate
- Valid driver's license
- Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends and holidays)
- Excellent health and safety awareness

Please submit your CV to hr@agsaruba.com with recent photograph or submit it personally at our Head Office.

We thank you in advance for your interest in this position, however, only short listed candidates will be contacted for interview purposes.

AGS N.V. | Rumbastraat 20 | T: +297 5838809 | F: +297 5836674

Lider fraccion MEP sr. Rocco Tjon:

Pa prome biaha den historia gobierno a presenta un presupuesto supletorio neutral

ORANJESTAD (AAN) – Den entrevista cu Parlamentario sr. Rocco Tjon, lider di fraccion di MEP, el a reitera cu esaki ta prome biaha den historia cu gobierno ta presenta un presupuesto supletorio 2018, neutral.

Esaki ta nifica cu gobierno no a bin Dialuna pa



pidi mas recurso, pero a keda den e margen di presupuesto, y esaki ta resalta den tur rapport cu ta acompaña e presupuesto aki.

Incluso FTA ta indica cu gobierno a keda den e margen stipula den e memorandum economico financiero.

E parlamentario a subraya

cu pa solucion a debe existente gobierno a stipula un rumbo cu ta bay encamina, y esaki a wordo presenta na April ultimo, ora a trata e presupuesto di Pais Aruba y eynan e normanan nobo a wordo stipula.

Nan a fiha un deficit di 3% pa aña 2018 y gobierno a logra un deficit di 2.9% y

hasta bao di esaki, y awor ta trata presupuesto 2019.

Parlamentario Tjon a indica cu ora di trata e presupuesto tambe nan lo logra un norma nobo cu ta un deficit di 25 milyon florin. E parlamentario a contrarresta e ponencia di fraccion di AVP, cu gobierno a pidi mas placa siendo cu no tin. El a indica cu den tratamiento di e presupuesto 2018, na un manera hopi transparente Gobierno a presenta su plan di maneho, y e inversionnan aworaki ta tuma lugar den e departamentonan cu a wordo negligia pa hopi aña.

Pa duna un ehemplo, Parlamentario Rocco Tjon a señala cu e buro di exprome Minister Eman a wordo maneha cu mas di 12 milyon florin, mientras cu actual prome minister ta maneha e mesun buro cu apenas 4.5 milyon florin.

Esaki ta conta pa tur ministerio y aworaki e prioridad ta pa tur e departamentonan en cuestion, y durante presupuesto 2018 a mustra cuanto recurso lo tin mester pa sanea, no solamente e situacion financiero pero tambe esun economico, e retonan cu departamentonan gubernamental ta enfrenta, y esaki ta motibo pa cual a pidi e recursonan concerni. Presupuesto 2018 a wordo aproba na Augustus ultimo, y a base di cifranan Parlamento por a wak con ta ehecuta e presupuesto 2018 y e ora ey caba tabata bisto pa Parlamento cu nan ta bay keda den e margen y esey a wordo constata Dialuna ora a trata e presupuesto supletorio.

REFORMA FISCAL

Gobierno di Aruba a compromete pa cambia e sistema di impuesto pa bira mas husto, y mas eficiente.



GOBIERNO DI ARUBA



- Gobierno a pone e prome paso di e Reforma Fiscal cu lo ta na vigor entrante 21 di januari 2019.

- Gobierno ta baha e belastingnan riba salario y riba casnan di famia, y ta hisa belasting riba alcohol y sigaria.

- Bo ta haya mas placa den bo man tur luna, y abo ta dicidi na kico bo ta gast'e.

- Si bo scoge pa gast'e na alcohol cu sigaria, cu ta bo escogencia, e ora bo ta paga poco mas na caha di Gobierno.

- Esaki ta mas husto pasobra alcohol ta causa di hopi accidente, maltrato y mescos cu sigaria, nan ta causa hopi problema di salud.

- Entrante prome di januari, BO belasting riba salario ta baha.

ESAKI TA E CAMBIO HUSTO
PONIENDO E SER HUMANO CENTRAL
TRECIENDO ALIVIO PA E CLASE TRAHADOR Y PENSIONADONAN!

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**



ANUNCIO/BLBA/198/18

Di acuerdo cu articulo 3 di “Arbeidsbesluit III” Mediator di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Number di Empresa: **“Ruth's Chris Steakhouse Plat Hotel”**
V.B.A. Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino

Fecha di referendum : **Dialuna, 27 december 2018**
 Duracion di Referendum : **10:00 am – 11:30 am**
 Lugar : **Kantoor Mediator di Gobierno Pastoorhendrickstr. # 51**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan: **Trahadornan Organisa di Sector Publico Aruba (FTA)**

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa e partidonan dia 6 di november 2018.

Aruba, 11 december 2018
 Mediator di Gobierno
 Anselmo Pontilius

Yama nos of pasa cerca nos pa pidi e miho marca di rifle of pistola di aire di e famoso marca “Weihrauch”.

No tin competencia den calidad of den prijs.

E & E Trading, Tunastr. 6, Apt. 2, Tel: 588-2828.

Benta solamente ariba afspraak.

Fundacion Rancho cu diferente actividad pa celebra Dia di Migrante

ORANJESTAD (AAN): Clifford Rosa di Fundacion Rancho a duna di conoce cu lo tin un serie di actividad den cuadro di dia internacional di migrante.

El a indica cu ta bay tin 5 dia di actividad y nan ta cuminsa diabierna awor 14 di December caminda lo tin un charla hopi interesante. Un di e person- ahenan principal pa e anochi aki lo ta Chando Pieterz.

E lo elabora con el a traha y crea a buki cu tin di haber cu migrante. Diabierna ta un dia literario y tambe lo tin un otro invitado cu ta Linda Reijnders kende a traha e buki “We are Aruba”.

Aruba tin mas di 90 nacionalidad ta biba akinan y sigur den e buki di Sra. Reijnders lo haya storianan di migrantenan cu di un manera of otro a di- cid di bin Aruba, establece na e isla y duna nan contribucion na e desaroyo di Aruba, Rosa a indica.

Tambe ta bay tin presencia di Benjamin Romero, kende tambe a skirbi un otro buki cu yama “E Caya di Monche” den cual por lesa cuanto trabao un migrante a haci pa Aruba.

Pa e evento aki ta invita pueblo en general pa yega diabierna 14 di December 6or di atardi na Stichting Rancho.

Diasabra dia 15 lo tin un panel di discusion. Daniella Britt-Croes lo ta e moderador. El a haci un bunita trabao pa Archivo Nacional cu e buki di Boy Ecuri. E dia ey lo tin algun artista y personahe manera Yakari Gabriel, Luis Viegas, Nelson Gonzalez, entre otro.

Pa loke ta diadomingo 16 di December, Clifford Rosa a indica cu esaki lo ta un dia diferente. Lo purba pone diferente documentario hunto den oran- an di atardi pa anochi.

Riba dialuna atardi ta bay tin

un paseo den Rancho. Esaki lo bira un paseo diferente mirando cu ta bezig cu e tema di migrante. Lo cana, mira y sinti e tema di multiculturalidad.

Tur e dnan aki lo cobra un suma simbolico como entrada cu e intension di recauda un tiki fondo pa asina por sigui cu e trabao di e fundacion, Rosa a duna di conoce.

Pa dia 18, esta diamars cu ta dia di migrante, lo tin un actividad un tiki mas grandi caminda cu lo tin musica, tentnan, artistan- an. Esaki lo sosode den e area patras di Museo Arkeologico, den John G. Emanstraat.

Ta invita pueblo en general pa pasa bishita e evento aki sigur.



ATENCION

CERAMENTO DI CAMINDA EN CONEXION CU TRABAONAN DI TIRAMENTO DI KABEL TENSION HALTO.

N.V. ELMAR ta informa cu e caminda di **Hubadastraat lo ta cera** riba e siguiente fecha:

Diaranson 12 di december 2018 for di 10:30 am - 3:00 pm

Diahuebs 13 di december 2018 for di 9:00 am - 3:00 pm




AREA CU TA CERA:

Hubadastraat completo lo ta cera pa trafico motorisa.

En conexion cu e trabao aki **N.V. ELMAR** ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e camindanan aki y ta pidi pa tene cuenta cu e situacion di trafico modifica.

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e trabao aki por causa.

Den caso di emergencia, por yama Departamento di Storing na 523-7147.

TUMA NOTA DI E SITUACION DI CAMBIO DI TRAFICO:




WINGS DAY WEDNESDAYS



\$6.99

10 BONELESS WINGS & FRIES



* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.

Banco di Seguro Social Aruba



CERAMENTO OFICINANAN SVb DURANTE DIANAN DI FIESTA

En conexion cu celebracion di Pasco di Nacemento y Aña Nobo, tur oficina di SVb ta cera pa publico riba e siguiente dianan:

- Dialuna 24 december te cu diabierna 28 di december 2018
- Dialuna 31 december 2018 te cu diaranson 2 januari 2019

Durante e dianan aki por notifica AO (meld ziek) online tur dia riba nos website www.svbaruba.org/ao.

Notificacion di AO mediante 527-2782 riba e dianan aki ta limita na e orario di 7:00 am te cu 11:00 am.

Riba 25 y 26 di december y riba prome di januari 2019 **no** tin servicio na telefon 527-2782.

Diaranson 3 januari 2017 tur oficina di SVb ta habri na e orario regular atrobe.

E ceramento no ta afecta e sistemanan riba e website di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Nos ta cera

En conexion cu e dianan di fiesta venidero nos oficina lo ta cera desde:

**dialuna, 24 di december 2018
te diamars, 2 di januari 2019.**

Nos oficina lo ta habri bek pa publico **diaranson, 3 di januari 2019.**



Bon Pasco y Prospero Aña 2019



Seroe Blanco 4, Oranjestad
T (297) 525 2732 F (297) 525 2727

Campaña di vacunacion lo inicia pronto **Vacuna contra Influenza** **lo ta disponibel na** **Departamento di Salud**



ORANJESTAD (AAN): Ronald Geerman di e Seccion di Malesanan Contagioso (DBZ) di e Departamento di Salud a trece informacion relevante durante e conferencia di prensa semanal unda a elabora riba e tema di Influenza.

El a duna di conoce cu ta importante pa ta conciente di e parti di prevencion di Influenza ya cu no ta solamente e aspecto die vacuna, pero tambe e aspecto di higiene. Cu esaki kiermen cu ora un persona tosa of nister, laba man frecuentemente y purba evita ta den gruponan grandi ora bo tin Influenza, Geerman a indica.

Tambe el a elabora riba e campaña cu Salubridad Publico ta bay tin pa cu e vacunacion. E vacuna ta bay ta disponibel na Departamento di Malesanan

Contagioso pa e grupo di riesgo cu a parti entre e personanan di 60 aña bay ariba (no mester presenta cu receta di doctor). Nan solamente mester presenta cu nan AZV valido y nan por haya e vacuna.

Otro personanan cu ta cay bao di e grupo di riesgo, cu ta bao di 60 aña, nan si tin cu presenta cu nan receta di doctor pa e vacuna wordo aplica. Pa e personanan cu ta desea di haya e vacuna adicional por hay'e a costo di 20 florin.

Geerman a manifesta cu asina cu nan tin e vacuna disponible lo cuminsa aplik'e na comunidad. DVG lo haci e anuncio aki y un lugar unda sigur lo ta presente pa aplica e vacuna aki ta ImSan.

Den pasado tabata tin mas o menos 12 post rond di Aruba, pero e cantidad di personanan cu a acudi na e postnan aki tabata minimo. A pone personal disponibel y tabata tin dianan cu no a vacuna ni 15 hende, a subraya.

E ora a dicidi di cambia e strategia y esaki ta cu hopi hende ta bin na DBZ mes y na ImSan (Instituto Medico San Nicolas). Si pone otro postnan esaki lo wordo anuncia, Ronald Geerman a menciona.

Sasaki y Tanki Leendert Service Station

**Ta informa nos cliente nan cu nos
ta cera diahuebs 13 December
2018 for di 6 or di atardi te cu su
siguiente dia diabierna 14
December 2018 te cu 6 or mainta.
Motibo ta pa nos por celebra nos
Christmas Dinner.**

**Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551**

Modelo Islandia: habilidadnan ocupacional y reduccion substancial di adiccion bao hobennan

→ **Pa Contact** ←

Drs. Mitsy McCollum-Willems

Yama 731-9292



Si siguiendo cu e investigacion di e Psicologo Milkman, desaroyador di e modelo Islandia cu a encuanto uso di droga bao e hubentud, cual resultado ta un programa di habilidadnan ocupacional, cu a logra minimiza esaki drasticamente, lo ta bon pa cuminsa con esaki a inicia. Ta asina cu na Universidad Estatal di Denver, Milkman tabata un pieza fundamental, di e desaroyo di e idea cu e origen di adiccion ta den e kimica cerebral.

E muchanan "combatoivo, tabata busca emocionnan cu nan por a sinti hortando por ehemplo un radio, pero despues hortando autonan, of usando droganen stimulan, entre otro alcohol cu tambe ta altera e kimica cerebral.

Alcohol ta un sedante y prome cos cu e por seda ta e control di e cerebro mes, locual por suprimir e inhibicion, y cu dosis limita, por baha e ansiedad.

Milkman a splica cu e ser humano por bira adicto na cualkier cos. Durante e investigacion a surgi e idea "ta di con no organiza un movimiento social basa riba embriaguez natural, den cual e persona ubica su mes cu e kimica di su cerebro?" Esaki pasobra ta parce evidente

cu e hendenan kier cambia nan estado di conciencia, sin e efectonan perhudicial di e droganen.

Na 1992, e ekipo di Denver guia pa Milkman a haya un subvencion di 1.2 miyon dolar di e gobierno pa crea e "Proyecto Autodescubrimiento", cu tabata ofrece e adolescentenan forman natural di embriaguez alternativo cu no ta substancianan nocivo y delito.

A acudi na e maestronan y docentenan di e scolnan, como tambe na e terapeutas y enfermeranan pa nan inclui den e programa muchanan di 14 aña cu no tabata kere cu nan mester a haya tratamiento, pero cu si tabata tin problema cu adiccion na droga y cu a comete delitonan menor.

Milkman: "Nos no a bisa nan cu nan ta bin pa un terapia, sino cu nos lo bay siña nan algo cu nan kier a siña: musica, danza, hip hop, arte marcial of cualkier tipo di habilidad artistico.

E idea tabata pa e diferente alumnonan por a provoca un serie di alteracion den su kimica cerebral, cu lo proporciona nan locual nan mester pa confronta mihor cu bida. Mientras cu algun podise lo a desea un experiencia cu yuda nan reduci

nan ansiedad otro nan kizas tabata en busca di emocionnan fuerte".

Na mesun momento e participan a recibi formacion den capacidnan pa bida, enfoca na mehora nan ideanan tocante nan mes y riba nan mes existencia, y nan manera di interactua cu otro nan.

Milkman: "E principio basico tabata cu e educacion contra e droganen no tabata funciona pasobra ningun hende ta haci caso. Nos mester di capacidnan basico pa hiba den practica e informacion ey". Nan a bisa e muchanan cu e programa lo a dura tres luna. Algun a keda cinco aña largo.

Na 1991, Milkman a wordo invita na Islandia pa elabora riba su trabao, su descubrimiento y su ideanan. El a bira e asesor di e prome centro residencial di tratamiento di drogacion e adolescentenan di e pais, situa den e ciudad di Tindar.

Milkman: "Nos a diseña, a partir di e idea di ofrece e muchanan cosnan mihor pa haci". Akinan el a conoce Gudberg, cu den e epoca ey tabata studia Psicologia y tabata traha como voluntario, y for di e tempo ey nan ta amigonan intimo.

E model Islandia ta amplio y nos lo sigui elabora riba dje y ohala e por capta atencion na Aruba tambe.

Colaboracion voluntario
Drs. Mitsy McCollum-Willems. Psicologo Clinico

DI HOBEN...



...PA HOBEN

Di con, voluntariamente, no forma grupo di mucha pa bay Misa di Aurora?

Aruba ta un pais di hende cu gusta duna di nan mes, y tin gestonan masha amable e dianan aki pa traha basket pa famianan mas vulnerable, como tambe paña, zapato, etc., vooral pa mucha. Hopi bunita regalo cu ta un forma di solidaridad y di yuda otro. No necesariamente esnan cu ta duna otro ta hende cu tin hopi manera pa nan mes. Hopi di nan ta famianan cu tambe ta pasa den duro, pero cu toch kier duna di loke nan tin na esnan cu tin menos ainda. Y claro, semper tin hende cu tin mas cu tambe kier duna esnan cu no tin.

Pero di con no haci algo na banda, no solamente pa e muchanan aki sino tur mucha, manera forma gruponan den bario, y e famianan cu ta custumbra di bay Misa di Aurora invita e muchanan cu por haya espacio den nan auto, pa nan tambe bay biba e historia di e nacemento di Jesus nos Salvador? No tur mayor tin auto den cas y pa nan ta hopi dificil yega den madrugada te un misa. Claro cu e famianan cu por yuda den esaki posiblemente no por invita henter un familia

pa bay Misa cu nan, pero kizas si por bay cu un of dos mucha un dia, y asina cada dia invita otro muchanan, y si e familia cu por no ta bay tur Misa di Aurora alomenos e dianan cu nan por hacie, haci un par di mucha hopi feliz cu e experiencia aki.

Esaki ta djis un idea cu a subi nos cabes, como grupo di hoben catolico cu kier fomenta pa biba e tradicion di Misanan di Aurora, cu ta algo unico den nos Islanan y cu na Aruba nos ta bibe na un forma hopi peculiar.

Pues, e ta algo pa pensa y medita. Ohala nos logra yega na e curazon di un par di familia sikiera, y maske cu nos lo no sa, toch e idea lo wordo realiza como un gesto masha bunita mes.

Dios bendiciona tur nos famianan na Aruba y nos hubentud y cu hopi lo tin e bendicion di bay Misa di Aurora si no por cu nan mayornan of otro familia, cu un bisiña, cu e familia di un amigo, of cualkier otro voluntario.

Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo.

PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com

Hopi bunita di a mira tanto mucha gradici cu a dispidi di Robby Burleson

Seccion Hubentud den Movecion, cu ta un seccion dedica na nos hobennan en general, a haya asina bunita di a mira tanto mucha y hoben deportista, cu a bay dispidi di Robby Burleson, un colega cu tambe a stima hubentud y cu a haya den deporte un manera di yuda forma nos generacionnan chikito y hubenil den baseball.

Bay condoler y acompaña un persona keri na su ultimo lugar di sociego no ta algo facil pa ningun hende, nos por pensa cu pa mucha mucho menos. Sinembargo, ta hopi mucha tabata presente bisando Robby ayo, y cu lagrima na wowo, algun di nan hasta inconsolable.

Esey pasobra ta hopi loke nan a recorda di Robby, hopi loke nan a gradici pero mas cu tur cos, hopi e cariño y respet cu nan y nan famia tabata tin p'e.

Seccion Hubentud den Movecion ta uni su mes na e sentimento aki di e hubentud di Robby Burleson, y mescos cu nan, los ta sinti su falta masha hopi mes. Pero el a wordo yama pa Papa Dios y sigur e ta den un lugar hopi trankil den presencia di Esun cu a nace pa muri tambe pero pa nos Salvacion. Danki mucha y hobennan den deporte, pa a demostra boso curazon bunita y gradicimento pa nos colega.

TREMENDO KERSTMARKT CU UN DUSHI AMBIENTE DI PASCO!

Diadomingo 16 di December
Club Caiquetio • 5:00PM-9:00PM

Entrada 1.00

Nos tin un cushina bon surti. Plato Navideño 12,50
sopi y mas mmmm. Reserva bo mesa pa solamente 15,-
Pa mas info: 742-7220 / 742-7210



AANKONDIGING: Openbare Verkoop Vindishi

op Vrijdag, de VEERTIENDE (14^{de}) DECEMBER 2018, om 11:00 des voormiddags, zal door ondergetekende, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden overgegaan tot de openbare verkoop van:

1. Een motorfiets, merk:TGB, model:R50x, bouwjaar:2007, kleur: Zwart/Zilver;
2. Een motorfiets, merk:Piaggio, model:Vespa LX50, bouwjaar: 2010, kleur: Zwart;
3. Een motorfiets, merk:Piaggio, model:Vespa LX50, bouwjaar:2010, Kleur: Wit;
4. Een auto, merk:Suzuki, model: Alto, bouwjaar:2007, Manual, kleur: Wit;
5. Een auto, merk:Hyundai, model:Accent, **type: I-30**, bouwjaar: 2016, **manual** kleur: Zilver;
6. Een auto, merk:BMW, model:X5 Atm, bouwjaar: 2008, **automatic**, kleur: Grijs;
7. Een auto, merk:Honda, model:Accord, type: RH Drive, bouwjaar: 2008, **automatic**, kleur:Wit;
8. Een pick-up, merk: Nissan, model: Frontier, bouwjaar: 2004, **automatic**, kleur: blauw;
9. Een speedboat "EDY", merk:Mercury, met 2 outboard motoren, 225 HP;
10. Een speedboat "Lenga-Lenga", merk:Go Fast, met 2 outboard motoren, **Honda V-225**;
11. Een polshorloge, merk: Breitling, model: Bentley A-44362, Kleur: Zilver;

Voormeld zijn te bezichtigen (1) een uur voor de verkoop bij Garage Cordia "Toyota Garage", aan het adres te Camacuri nr.8, , en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.

Voorwaarden: " As is where is "

Preferred Payment Method : Transfer/Swipe

BUSCA PALABRA

SPONSORSHIP

H H E D I N I O D S Y H I N I R S J E A
A I T Q B M H N V J L R A G E S N W K C
J S N F O O P K T K F N D S H A E A S T
V C E Y X K B O I E O J U M N Q C V C I
C N M G U E L U R T R L Y R U P M J B V
F O A K Q S I E I T T N O E O M Z F L I
C I C K K N Z S U A A D A K K F T X Z D
F C I V U G I Z D S I N R C N X G J Q A
H A T F G K T O R U Y Z T I I Z G K Z D
P R A H E Y N X B C L D P E L O I B I N
R E M R Z A F I N A N C I A M E N T O A
I P O A N P R E P A R A N D O E I A B N
N O T P H T A I C N E R E F N O C T L U
C O U S N F U T T I Q U J X G D R A U Y
I C A O L L T U Y A Y Q K Z I Y M C F A
P F C C S V Y S O Q W J W I I Q K T W S
A F J G F B B S D M L R D D C M A Z F K
L Q F P E S C T J G G G J A Z K J F B B
R R U X J Y Y T D Y L F G O Y N X Y X U
Z K Q H P I W E L N K J W Q C O S C A V

ACTIVIDADNAN
CONFERENCIA
COOPERACION
IMPORTANTE
PREPARANDO
REKISITONAN

AUTOMATICAMENTE
CONTRIBUIDORNAN
FINANCIAMENTO
INTERNACIONAL
PRINCIPAL
RESULTADONAN

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

	3	8	2				9	7
		2	8	9			5	6
				1			2	
			3	7	4			
		6					3	
3	5		1				7	
5							1	
	2	1	7				8	
			4	5			3	

Difficulty Level ★★ ★

12/12

Resultado edicion anterior

3	9	4	7	8	6	1	2	5
8	6	2	1	5	9	4	3	7
7	5	1	2	3	4	6	8	9
6	7	8	5	1	2	9	4	3
4	3	5	6	9	8	2	7	1
1	2	9	3	4	7	5	6	8
9	8	3	4	6	1	7	5	2
2	1	6	8	7	5	3	9	4
5	4	7	9	2	3	8	1	6

Difficulty Level ★★

12/11

Dicho di dia:

**Bo parce shon
Cochi Cayente:**

**Bo no tin
pasenshi bo ta
mucho pura.**

Simoons
JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 11 december 2018

 DIARIO	 KORSOU	 SUPER 4	 CATACHI		 ZODIAC		
0932 6328 9249	1801 2800 8860	2006	MERDIA	ANOCHI	M	4257 TAURO	
		FLAMINGO 5601-5192-0655	3693 2449 2034	8130 6316 0283	A	1508 PISCIS	
 09-14-24-26-29		 8215-0848	 BIG 4	M	0237	A	8900

DIARIO

PRIJS: 1,75 Florin ehemplar
ABONO: 38 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorlenny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE

REPORTERO
Hubert Tiel
Gina Bureson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

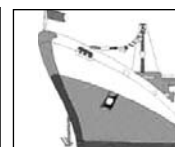
ADRES
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

— 12 December 2018
Solo ta baha: 6:16 p.m.
— 13 December 2018
Solo ta sali: 6:52 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diaranzon 12 Dec. 2018:
Freedom of the Seas:
(07:30 - 23:00)
Rotterdam:
(07:00- 16:00)
Monarch:
(06:30 - 15:30)
Star Breeze:
(07:00 - 17:00)

EMERGENCIA NA ARUBA

Diaranzon 12 December 2018

DOCTER NA WARD

SAN NICOLAS:

Dr. Wever
NO TA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Habibe
NO TA: Huisartsenpost na
Hospital, Docter tey di
6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:

Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

PABAO DI BRUG:

Botica Santa Anna NV
Noord 41-B
Telefon 586-8181
Telefon: 586-4010

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

E-mail Deporte:
deporte@diario.aw
E-mail Asunto Funeral:
morto@diario.aw

DIARIO

Loke Tempo ta Mostra....



•• Awe Diaranzon mainta, temporalmente mas nubia lo pasa
riba e isla, y por ocasiona algo di awacero. Mas leu, biento lo
keda modera te basta fuerte e dianan venidero.

•• Biento ta di pariba entre 20 y 39 km/h. Tin biaha entre 40 y
50 km/h Olanan ta trankil entre 3 te 7 pia.

Departamento Enseñanza

Muchanan tin derecho riba 60 dia di vakantie pa aña

VAKANTIE DI SCOL

ORANJESTAD (AAN) - E
vakantierooster pa scol ta
wordo formula cu e mucha
den mente. Entre e liñanan
di guia pa formula e rooster
tin stipula cu e mucha tin
derecho riba 60 dia di va-
kantie pa aña.

E procedura pa yega na
vakantieroosters pa scol ta
como lo siguiente: Depart-
mento di Enseñansa Aruba
(DEA) ta e instancia res-
ponsabel pa traha e concept
vakantierooster y stipula e
ATV-dagen pa "Onderwi-
jspersoneel".
E concept vakantierooster
siguientemente ta keda en-
trega na Dienst Inspectie
van het Onderwijs, Direc-
tivanan di Scol y SIMAR
pa nan por duna nan input.
Finalmente e proposicion ta
bay pa Minister di Enseñan-
sa di Aruba pa aprobacion.
Pa motibo di planificacion ta
trata na procesa cada vakan-
tierooster mas trempa po-
sibel y ta comunica esaki na
tur e actornan involvi como
tambe na Departamento Re-
curso Humano (DRH) y in-
stancianan manera SMAC,
cu e peticion pa tene cuenta
cu e rooster di scol den nan
respectivo planificacion-
nan.

Vakantierooster oficial
Dia 29 di augustus 2018,
Minister di Enseñansa, Cien-
cia y Desaroyo Sostenibel

a aproba e vakantierooster
pa aña escolar/academico
2019-2020 como tambe e
ATV-dagen pa "Onderwi-
jspersoneel" pa aña calen-
dario 2020.

Na momento cu tin e
aprobacion di minister, e va-
kantierooster oficial ta keda
publica riba e website di
Departamento di Enseñansa
Aruba [www.ea.aw].
Ley di Enseñansa Obliga-
torio ta mantene su mes na
e dianan di vakantie di scol
oficial cu ta aproba pa Min-
ister di Enseñansa di Aruba.
Pa mas informacion tocante
Enseñansa Obligatorio
(Leerplicht) tambe por acu-
di na website [www.ea.aw].
ATV-dagen y Dia di Fiesta
Oficial
E ATV-dagen pa "Ambtena-
ren en Gelijkgestelden" ta
keda stipula pa Departamen-
to Recurso Humano (DRH)
y e proposicion ta bay Min-
isterraad pa aprobacion.
E Dianan Oficial di Fiesta
ta keda publica cada aña pa
Departamento di Labor.
Na momento cu tin e
aprobacion oficial esakinan
tambe ta keda publica riba
nos website [www.ea.aw].
Pa mas informacion por
acudi na e website [www.
ea.aw] y por sigui e desa-
royonan a traves di Face-
book, Twitter y Instagram
@EducationAruba.

Mini Mega

Diamars 11 december 2018

02

04

07

21

... Mega Ball 08

- 1^{er} Premio: Tin 1 ganador Jackpot
- 2^{do} Premio: Tin 3 ganador Match 4
- 3^{er} Premio: Tin 30 ganador Afl. 500,00
- 4^o Premio: Tin 297 ganador di Afl. 50,00
- 5^o Premio: Tin 340 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 14 DEC, 2018
Afl. 250.000,- MEGA PLUS Afl. 700.000,-



Stichting Kinderhuis Imeldahof Aruba

Tel: (297) 5876085 / 5872403 Fax: (297) 5870577 Noord 2, E-mail: imeldahofaruba@setarnet.aw P.O.Box 4176(Noord)

**Kinderhuis Imeldahof na Noord 2, Aruba,
Un institucion di guiya na unda mucha hombernan entre 6 – 14
año y mucha muhernan di 6 – 18 año ta hospeda temporalmente
ta busca candidatonan pa e funcion di:**

Colaborador Domestico (full time)

Nos ta busca un hende cu:

- Ta amabel y cu un comportacion corecto
- Conocemento di prescripcionan di limpieza
- Sentido di responsabilidad pa un ambiente limpi
- Por traha den team y cu abilidadnan comunicativo
- Por traha oranan iregular (servicio continuo), durante fin di siman y dianan di fiesta
- Nacionalidad Hulandes.

E tareanan principal ta entre otro:

- Haci trabounan di limpieza y otro tareanan domestico pa medio di:
- prepara un plan di siman vast di e tareanan den consulta cu e hefe di departamento;
- mantene e limpieza di espacionan den e departameno (cas) segun e plan y orario di trabou;
- señala na tempo falta di articulonan di limpieza den stock y avisa di e necesidadnan na e hefe di departamento;
- prepara e cumindanan pa e habitantenan di e cas segun un menu prescribi;
- limpieza di e mesa di comedor y cushina como tambe recoge e desperdicio y sushi di e Mesa di comedor y cushina y percura pa tira esakinan afo;
- percura pa labamento di paña di e muchanan como e pañanan di cama di e cas;
- strika y drecha e pañanan segun palabracion cu e hefe di departamento;
- participa na reunionan interno di e cas.

Nos ta ofrece:

- Un ambiente di trabou agradabel
- Bon salario
- Oportunidadnan pa “bijscholing”

Un carta di solicitud hunto cu un CV y copianan di diploma y/o certificadonan di e candidato lo mester keda entrega denter di dos (2) siman despues di e aviso aki, dirigi na:

Directiva di Stichting Kinderhuis Imeldahof
Atencion: Director di Kinderhuis Imeldahof
sra. Natalia E. Hernandez
Noord 2
Email : Imeldahofaruba@setarnet.aw

Presidente di Parlamento mr. Thijsen: Presupuesto supletorio 2019 a cuminza cu tratamiento di Crisis Plan Social

ORANJESTAD (AAN)

– Algun parlamentario a wordo entrevista pa nos redaccion, relaciona cu e tratamiento di e presupuesto supletorio, cu a keda aproba Dialuna anochi laat.

Na prome lugar a entrevista Presidente di Parlamento sr. Thijsen ken a elabora riba e necesidad di a keda cla cu presupuesto supletorio 2018 prome cu drenta den materia di presupuesto 2019, y el a menciona tambe e schedule pa trata esaki.

Asina mr. Ady Thijsen a bisa cu keda te laat ta un decision cu a wordo tuma entre tur e lidernan di fraccion, pa keda te laat, pasobra a trata di e presupuesto supletorio 2018 y no tabata na su lugar pa cuminza trata presupuesto 2019 sin cu e supletorio 2018 lo a keda cla.

Berdad e tabata un sacrificio, pero e ta hopi contento cu por a logra.

El a expresa cu semper ta hopi druk pa Parlamento tratamento di presupuesto na December, y nan semper ta bisa gobierno cu nan kier e documentonan tempran, pa asina por planea bon y duna tur parlamentario oportunidad pa nan haci nan pregunta, y hiba un debate bon y sano.

E presidente di Parlamento a menciona cu e presupuesto



2019 a cuminza Diamars cu tratamiento di e Crisis Plan Social hunto cu e begroting di Minister Glenbert Croes cu ta encera e ministerionan di Asunto Social y Labor.

No obstante e parlamentarianan no a haya mucho tempo pa haci pregunta toch ta un tema cu nan ta conoci cune caba. Diaranzon lo sigui cu Minister di Infraestructura y Medio Ambiente sr. Otmar Oduber, Diahuebs lo tin Minister Dangui Oduber, titular di Salud Publico, Turismo y Deporte, Diabierna ta Minister di Husticia mr. Andin Bikker; Dialuna otro siman lo tin Minister di Enseñanza sr. Rudy Lampe y ademas Minister di Transporte y Sector Primario sr. Chris Romero.

E dianan siguiente lo tin Minister di Finanzas, Economia y Cultura y Minister di Asunto General cu ta carteranan grandi y despues lo tin un dia mas pa pasa tur mocion y amienda pa despues vota pa e ley.

Oportunidad pa trabow Island Gaming N.V.

Ta buscando:
Part-time waitress
Cashier
Cleaner

Exigencia ta:

Mester tin paspoort Hulandes
Domina idioma Papiamentu, Ingles, Spaño y Hulandes
Mester por traha durante weekend, anochie y dianan di fiesta
Mester por entrega papel di buena conducta

Por solicita personalmente na:
LIV Casino
J.E.Irausquinblvd 83, Barceló Hotel



KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Het Kabinet van de Gouverneur van Aruba doet hierbij de volgende mededeling.

De **consulaire afdeling** van het Kabinet zal gesloten zijn op donderdag 13 december van 12:00 – 17:00 uur en op maandag 17 december van 8:30 – 14:00 uur.

Het **Kabinet van de Gouverneur** zal gesloten zijn op vrijdag 14 december vanaf 15:00 uur.

Kabinet van de Gouverneur van Aruba
www.kabga.aw
telefoon: 583-4445

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Deporte Local

Colegio Sagrado Curazon cu 53 participante den aquathlon escolar



ORANJESTAD (AAN)-IBiSA a sera e prome parti di e calendario di Deporte Escolar pa aña 2018, cu e di 5 edicion di Aquathlon Escolar. Aquathlon Escolar ta un evento organisa pa IBiSA, pa studiantenan,

docententnan y pa tur cu tin di haber cu Enseñanza. Un total di 132 participante tabatin e mainta aki reparti den diferente categoria. E docentenan a sera 6 ekipo di relevo y 30 individual y e otro participantenan tabata

alumnonan tambe reparti den individual y relevo.

Scolnan cu mas participacion tabata Colegio Sagrado Curason, cu 53 participante, Prinses Amalia cu 17 participante y Scol Basico Wash-

ington cu 16 participante.

Mirando atras riba e resultadonan di e mainta aki, IBiSA a keda contento cu e presentacion di cada un cu a participa. IBiSA kier felicita tur cu a logra yega na

un premio y tambe tur cu a participa haciendo e competencia aki uno basta fuerte. Tambe IBiSA ta gradici tur cu di un manera of otro a haci e Aquathlon Escolar 2018 exitoso.

Deporte Local

Seis team a participa den e ultimo campeonato organiza pa San Nicolas Taekwondo Center



ORANJESTAD(AAN) - Siman pasa San Nicolas Taekwondo Center a organiza e ultimo campeonato di Taekwondo ariba e calender 2018 den Teresita Center na San Nicolas.

6 scol di Taekwondo miembro di Aruba Taekwondo

Bond (ARTBO) a participa den e campeonato aki: Brazil Taekwondo Stichting bou encargo di Master Alberto Klaber y coach Jourde Klaber. Impact Taekwondo Stichting bou encargo di Monica Pimentel y coach Jose Hen-

riquez.

E.T.U. Foundation bou encargo di Master Ester Coffy y coach Shaul Illidge.

Tiger Taekwondo Academy bou encargo di Teofilo Rodriguez y coach Angelo Rodriguez.

Noord Taekwondo Center bou encargo di Grand Master Jose (Chaco) Cornelio y Master Yoshmar Wever.

San Nicolas Taekwondo Center bou encargo di Master Eric Barry y coach Shaquille Barry.

Presidente di ARTBO Dr. Guaicaipuro Jimenez a duna palabra di Bon bini na tur e atletanan presente. Un total di 40 atleta a competi den e campeonato nacional aki. E parti di referee tabata bou encargo di Master Augie Tromp.

Resultado di e campeonato: Best female fighter Infantil a sali Alfonsina de Graf di San Nicolas Taekwondo Center.

Best male fighter Infantil a sali Ray-Jean Lejuez di E.T.U Taekwondo Foundation.

Best female fighter Cadet a sali: Maelynn Fradl di Impact Taekwondo Stichting.

Best male fighter Cadet a sali: Carlos Hernandez di San Nicolas Taekwondo Center.

Best male fighter Junior a sali Regerick Ching di Impact Taekwondo Stichting.

Best female fighter Junior a sali Rushineldy Lejuez di E.T.U. Taekwondo Foundation.

Best male fighter Senior a sali Leonardo Phillips di Brazil Taekwondo Stichting.

Best Team a sali San Nicolas Taekwondo Center.

Resultado di e Combatenan:

Pool 1

1. Theo Maessen (Tiger)

1. Ingomar Jacobs (Impact)

Pool 2.

1. Kendrick Rivas (Tiger)

2. Nathoinne Williams (SN)

Pool 3.

1. Ava Hernandez (ETU)

2. Ramichka Wilson (SN)

Pool 4.

1. Alfonsina De Graf (SN)

2. Anabella Fernandez (Impact)

Pool 5.

1. Dy-angelo Bandfield (SN)

2. Jairon Henriquez (Tiger)

Pool 6.

1. Nishon Dunlock (SN)

2. Jaymir Bergrok (ETU)

Pool 7.

1. Ray-Jean Lejuez (ETU)

2. Jaydon Liard (SN)

Pool 8.

1. Jayzion Cornes (Impact)

2. Jewell Illidge (ETU)

Pool 9.

1. Eugene Petrocchi (Impact)

2. Jaymir Bergrok (ETU)

Pool 10.

1. Jewell Illidge (ETU)

2. Nishon Dunlock (SN)

Pool 11.

1. Maelynn Fradl (Impact)

2. She-cutie Hernandez (ETU)

Pool 12.

1. Regerick Ching (Impact)

2. Danon Delamore (BR)

Pool 13.

1. Carlos Hernandez (SN)

2. Julian Wong (ETU)

Pool 14.

1. Alfonsina De Graf (SN)

2. Kianna Krosendijk (Impact)

Pool 15

1. Nathaniel Thiel (Impact)

2. Nathoinne Williams (SN)

Pool 16

1. Rushineldy Lejuez (ETU)

2. Maelynn Fradl (Impact)

Pool 17

1. She-cutie Hernandez (ETU)

2. Deevan Loefstop (Impact)

Pool 18.

1. Laura Croes (ETU) (Default)

Pool 19.

1. Leonardo Phillips (BR)

2. Miguel Ugas (Tiger)

Pool 20

1. Rushineldy Lejuez (ETU) (Default)

Pool 21

1. Rouel Baarh (Impact)

2. Jimmy Constant (SN)

Pool 22

1. Regerick Ching (Impact)

2. Joshua Klaber (BR)

Pool 23

1. Willams Constant (SN)

2. Nathaniel Thiel (Impact)

Pool 24.

1. Rushineldy Lejuez (ETU) (Default)

2. Deevah Loefstop (Impact)

Pool 25.

1. Joshua Klaber (BR)

2. Samuel Rosales (Nrd)

Pool 26.

1. Lucas Valdez Nunez (Tiger)

2. Jaymir Bergrok (ETU)

Pool 27.

1. Gabriel Capellan (Tiger)

2. Dy-angelo Banfield (SN)

Pool 28.

1. Ava Hernandez (ETU)

2. William Constant (SN)

Pool 29

1. Maelynn Fradl (Impact)

2. Laura Croes (ETU)

Pool 30

1. Damon Delamore (BR)

2. Jaydrick Henriquez (Tiger)

Pool 31

1. Kendrick Rivas (Tiger)

2. Ingomar Jacobs (Impact)

DEPORTE INTERNATIONAL

Merca a sorprende Hulanda den 4x100 freestyle



HULANDA: Diamars den e Campeonato Mundial di natacion di cancha cortico, e seleccion femenino di Hulanda a wordo sorprendi den e careda di 4x100 meter. E seleccion di Merca a gana e medaya di oro. Hulanda a termina na di dos lugar y a bay cas cu e medaya di plata. Faltando un landador Hulanda tabata na di dos lugar, pero e ultimo landador esta Ranomi Kromowidjojo

tabata faborito pa pasa Kelsi Dahlia bay y duna Hulanda e oro. Sinembargo, Dahlia a wanta y Merca a gana e Hulandesnan, cu na 2006, 2008, 2010 y 2014 a titulo campeon mundial. E biaha aki Kromowidjojo, Kim Busch, Femke Heemskerk y Maaïke de Waard a yega den 3,28,02, cu no tabata suficiente pa gana e 3.27,78 di Dahlia, Olivia Smoliga, Lia Neal y Mallory Comerford.

Marcus Morris a anota 31 punto, pa yuda Celtics gana Pelicans 113-100



BOSTON: Boston Celtics Dialuna anochi a logra un bon triunfo riba New Orleans Pelicans, apesar cu nan a hunga sin mayoria di nan streanan. Tanto Kyrie Irving, como tambe Al Horford, Gordon Hayward, Aron Baynes y Guerschon Yabusele tabata pafu di accion door di lesion of enfermedad. Celtics tabata tin Marcus Morris sinembargo, kende a anota 31 pun-

to. Na final Boston a logra gana 113-100. Jason Tatum a contribui cu 21 punto pa Celtics, mientras cu Jaylen Brown a caba cu 19. Anthony Davis a caba como maximo anotador pa Pelicans cu 41 punto y 7 rebounds, mientras cu Julius Randle a yuda cu 20 punto y 11 rebounds.

Yanks end Harper bid, continue Machado talks



LAS VEGAS: For di basta tempo caba e rumornan rond di Bryce Harper y Manny Machado ta circulando, mirando cu nan ta e agentenan liber mas grandi riba e mercado. New York Yankees a wordo mencionan como e destinacion di un of quizas dos di e hungadornan aki, pero awor Yankees a indica cu nan no ta interesa mas den Harper. Tanto Harper como tambe Machado ta buscando contratonan di mas di 300 miyon dollar, pues ta algun

equipo so por purba firma nan, incluyendo Yankees. New York sinembargo tin diferente hungador di outfield caba y nan ta buscando un shortstop, mirando cu Didi Gregorius ta bay perde mayor parti di temporada di 2019, door di un operacion cu el a hasi. General Manager di Yankees Brian Cashman a confirma cu nan no ta purbando di firma Harper y cu nan ta den combersacion si cu e representante di Machado.

LeBron a gana su bon amigo Wade den ultimo wega entre Lakers y Heat e temporada aki



LOS ANGELES: Dialuna anochi den e ultimo wega di temporada entre Los Angeles Lakers y Miami Heat, e dos bon amigonan y ex companeronan di equipo Dwyane Wade y LeBron James a enfrenta otro. Den e parti final di wega Wade a destaca, mientras cu pa full e wega James tabata tremendo un biaha mas. Na final Lakers a gana 108-105, apesar cu na diferente momento nan tabata perdi. James a logra 28 punto, 12 asistencia y 9 rebounds pa Lakers, mientras cu Wade a caba cu Wade a termina cu 15 punto, 10 asistencia y 5 rebounds pa Miami.

“Mi tabata sa cu na dado momento despues di wega, e lo dal mi, esta cu esaki ta e ultimo biaha cu nos ta competi contra otro”, Wade a bisa despues di e wega. “Ora cu e pito final di e wega a zona, nos a wak otro y pensa, esaki tabata hopi divertido”. “Tabata un tremendo recordo”, el a sigui bisa. Heat a muestra di tin un bon futuro su dilanti, mirando entre otro cu Justise Winslow a caba cu 28 punto, mientras cu Derrick Jones Jr. a logra 14 rebounds. Maximo anotador pa Lakers tabata Kyle Kuzma cu 33 punto.



Noticianan for di Hulanda

E aña aki tabata tin mas cas di huur bendi cu cualkier otro aña



HULANDA: Fondonan di pensioen, corporacionnan y inversionistanan grandi e aña aki a cumpra un cantidad record di cas di huur.

U total di 46.000 cas di huur a cambia di propietario, pa un total di 8,5 biyon euro.

Cu esaki e mercado di transaccion a aumenta cu 63% compara cu na 2017, segun Capital Value.

Apenas 4 aña pasa e balor di tran-

saccion tabata 3 biyon euro y awor e ta mas cu 8 biyon euro.

Nunca antes tanto cas di huur a wordo bendi.

E compra mas grandi e aña aki tabata ora cu Vesteda a tuma over e portofolio di Delta Lloyd.

Den un tiro 6000 cas di huur y 800 cas den construccion a cay den man di un otro inversionista.

Club di estudiante na Leuven desmantela, despues di ritual di 'ontgroening' cu a bira fatal



LEUVEN: E club di estudiante Reuzegom na Leuven a desmantela su mes, despues cu un di nan candidato na nobo pa miembronan a perde su bida Diabierna pasa, durante locual ta wordo yama 'ontgroening'. Ontgroening ta un customber, unda cu e club of organizacion ta pone e miembro nobo hasi cosnan ridiculo of exagera, pa e demostra cu di berdad e kier bira miembro di e grupo.

Den e caso aki e victima di 20 aña hunto cu otro nan mester a hasi diferente opdracht, incluyendo cu nan mester a keda den un buraco den mondi basta rato, mientras cu nan mester a bebe un cantidad enorme di saus di pisca.

Tur e 3 studiantenan a bira malo, pero e estudiante di 20 aña a perde conocimiento y a fayece Diabierna den hospital.

Muher di 82 aña cera den cashi full anochi, despues di atraco na su cas



DE KRIM: Un habitante di De Krim den Overijssel di 82 aña, a keda cera den un cashi full anochi, despues di un atraco riba su cas.

Dos homber a forza drenta su cas ora cu nan a menaze cu un arma di candela.

Nan a cera e muher den un cashi, despues di cual nan a listra full e cas pa wak kico nan por a bay cune.

E atraco a tuma lugar Dialuna anochi, pero ta te Diamars polis a haya sa di e crimen.

E muher di edad a ricibi algun herida y a wordo trata den hospital.

E muher a keda cera den e cashi, te ora cu amigonan di dje a bin buske na cas y a tende ta grita.

Recherche ta investigando e caso.

Muher golos a admiti di a mata su pareha Hulandes



BRAZIL: E Hulandes di edad halto cu a wordo haya morto banda di caminda na October den parti zuid oost di Brazil, a muri un morto cruel.

Su pareha dos biaha a dune un inyeccion, door di cual el a bay for di tino.

Ora cu Hans van Denderen di 73 aña a bay for di conocimiento, e muher a keda hinke na su culpa, te ora cu el a muri.

Esaki segun polis di Brazil, cu ta basa su mes riba declaracionnan di

pareha di van Denderen.

Simone de A. di 51 aña despues di su confesion a wordo deteni y acusa di asesinato.

E muher a wordo califica entre otro como un psicopata, door di e manera cruel con el a asesina su pareha. Segun polis, e muher a actua door di kier horta e pertenencianan y placa di e homber, cu tabata tin pensa pa kibra e relacion.

E muher entre otro a transferi placa di e homber su cuenta pa su cuenta.

Noticia Internacional

Venezuela: Gobierno di Nicolas Maduro a asumi control di planta di Goodyear



Gobierno di Venezuela a asumi control riba diamars di instalacionnan di Goodyear, un dia despues cu e fabricante di taira Mericano a anuncia paro di nan operacionnan, un di varios multi-nacional cu a anuncia e medida aki debi na un crisis economico severo.

Den un comunicado, gobierno Venezolano a anuncia cu nan a cuminsa “tur procedimiento” pa “restablece operatividad y productividad di e planta” di Goodyear den zona industrial di Valencia, Estado Carabobo (noord).

Dialuna, cu un comunicado pega riba entrada di e planta, Goodyear a informa cu nan a wordo “forza pa para nan operacionnan”.

Gobierno a indica cu e expropiacion ta un “medida di proteccion” na 1.160 trahador di e lugar y a solicita Ministerio Publico pa cuminsa “un investigacion penal contra propietario y responsablenan di e compania CA Goodyear di Venezuela (GDV) pa determina nan responsabilidad riba e hecho di sabotahe y boicot”.

E compania Mericano a asegura cu nan a cumpli cu pago di salario y beneficiannan laboral di nan empleadonan, ademas di dispone di un suma “adicional extraordinario” cu lo wordo desembolsa den siguiente dianan, como tambe 10 taira pa cada empleado. E fabrica apenas tabata yega un 20% di capacidad

instala pa produci 10.500 taira pa dia, segun sindicalistanan.

Gobierno Venezolano a marca decision di Goodyear den un “escalada di atake” contra un plan di reforma lanza pa presidente Nicolas Maduro na Augustus pasa, sin por

para un crisis caracteriza pa escasez di produccionnan basico y un hiperinflacion cu FMI a proyecta den 10.000.000% pa 2019.

Escasez di pieza y taira, combina cu prijs halto, a causa cu 90% di flota di transporte publico no ta den servicio.



ANKARA: Un polis a rabia pasobra su peticion di transferencia a wordo rechaza y a mata e hefe di polis y a herida dos agente den un warda di polis situa den norte di Turkia. E atake a tuma lugar den ciudad di Rize, despues cu el a reuni cu hefe di polis di trafico, kende a rechaza su peticion di transferencia, gobernador di Rize, Kemal Ceber a bisa.

ONLINE: www.diario.aw
DIARIO Telefon 5826747 /
 Fax 5828551
 Tipline 5822239

Futuro Minister di Brasil a informa cu nan lo bandona Acuerdo Global di Migracion

BRASILIA: Futuro Minister di Relacionnan Exterior di Brasil, Ernesto Araujo, a bisa cu su pais lo bandona Acuerdo Global di Migracion pa ta “un instrumento inadecua pa lidia cu e problema”. Esaki lo tuma lugar ora presidente electo Jair Bolsonaro asumi poder dia 1 di Januari.

E Acuerdo Mundial pa un Migracion Seguro, Ordena y Regular di Nacionnan Uni a wordo aproba durante cumbre cu a tuma lugar na Maruecos entre yamado pa un cooperacion multilateral pa enfrente un fenomeno di dimension global.

E futuro Canciyer, cu dos aña pasa a desempeña como director di Departamento pa Merca, Canada y Asuntonan Interamericano di Gobierno, a haci e anuncio atravez di tres mensahe consecutivo publica den rednan social.

“Gobierno Bolsonaro lo bandona Acuerdo Global di Migracion cu ta wordo



lanza na Marrakech, un instrumento inadecua pa lidia cu problema. Migracion no mester wordo trata como un cuestion global, sino segun realidad y soberania di cada pais”, e diplomatico a indica riba Twitter.

Den mensahenan publica, e futuro Canciyer a asegura cu migracion ta “bonbini” pero no mester wordo indiscrimina y pesey e mester conta cu criterionan cu garantiza “seguridad tanto di imigrantenan como di ciudadanonan” di

e pais cu a acoge nan.

Den sentido aki, Araujo a informa cu Brasil lo busca un “marco regulatorio” cu ta compatible cu realidad di e pais y cu bienestar di poblacion y ciudadanonan extranhero.

E futuro hefe di cartera diplomatico di Brasil tambe a asegura cu su pais lo sigui acoge Venezolanonan cu ta “huy di e regimen Maduro”, pero a agrega cu “lo fundamental ta traha pa restauracion di democracia” den e pais.

Acuerdo Global di Migra-

cion, cu a lanta reticencia di varios pais desde prome momento di su presentacion, a wordo aproba pa aclamacion entre aplauso timido y sin gran entusiasmo di parti di esnan presente.

Paisnan receptor di imigrante, manera Australia, Italia, Israel y varios pais centro-Europeo, ademas di latinoamericanonan manera Republica Dominicana y Chile, a bandona Acuerdo Global di Migracion, mientras cu Merca tabata contra desde principio.

Noticia Internacional

Francia: Hombler a mata 2 persona y a herida 11 den un feria di Pasco di Strasbourg

STRASBOURG: Dos persona a muri y 11 a resulta herida den un tiramento cerca di mercado di Pasco di ciudad di Strasbourg (Francia), riba diamars anochi, polis a informa, cu a indica cu e sospechoso a huy.

Un "tiramento a tuma lugar den bario na unda e

atacante por ta", un fuente policial a informa.

E atacante a wordo herida pa un patruya di soldad di operacion "Sentinelle" prome cu el a huy, e mesun fuente a indica.

E suceso a tuma lugar cerca di un mercado di Pasco banda di 20:00 hora, un zona hopi druk den mo-



Milan kier planta 3 miyon di palo di mata pa 2030

MILAN: E capital di moda Italiano tin un color predominantemente shinishi, no solamente pa edificio-nan neoclasico distintivo di e ciudad, sino tambe pa nan shelo frecuentemente nubla, cu ta atrapa con-taminacion.

Sin embargo, Milan awo kier cambia e color na berde. E ciudad tin plan-nan ambicioso pa planta 3 miyon di palo di mata nobo pa 2030, un medida cu expertonan a afirma cu lo alivia e clima.

Algun proyecto similar a yuda medio ambiente. Tore residencial impac-tante Bosco Verticale (Mondi Vertical) di arki-tecto Stefano Boeri, cu a termina na 2014 cerca di estacion di trein Garibaldi, tin como obhetivo no sola-mente mehora calidad di aire, sino tambe mehora calidad di vida di e resi-dentenan.

Asamblea di clima di Nacionnan Uni, cu a tuma lugar na Polonia ya a ex-horta ciudad y regionnan pa logra nan obhetivo di Acuerdo di Paris di 2015 pa contene calentamento

global, cu ta inclui limita aumento di temperatura di planeta na 2 grado Celsius (3,6 Fahrenheit) den e sig-lo aki.

Agenda di Conselho di Foro Economico Mundial a pone entre nan iniciati-vanan urbano mas impor-tante, extension di plan-tacion di palonan di mata, reconociendo cu cambio-nan riba un escala chikito tin mas impacto den are-nan urbano, manera yuda disminui temperatura di e ciudad, crea microclima mas comodo y mitiga con-taminacion di aire.

Autoridadnan di Milan a calcula cu e programa, cu lo aumenta cantidad di palonan di mata den 30% den area metropoli-tano, lo absorbe 5 miyon di tonelada di dioxido di carbon adicional pa aña 4/5 parti di e total pro-ducir pa Milan y lo reduci particulanan chikito y cu ta causa daño PM10 den 3.000 tonelada a lo largo di un decada. Esaki tambe lo reduci temperatura di e ciudad den 2 grado Cel-sius, nan a indica.



mento di e hechonan pa motibo di comercio di e zona, situa cerca di plaza Kleber, apenas 3 minut di e catedral, e monumento mas emblematico di e ciu-dad, y a wordo obliga pa cera nan portanan.

E departamento anti-terrorista di Ministerio Publico di Paris a anuncia cu nan ta encarga cu e in-vestigacion. Polis a señala

cu nan ta investigando po-sible motivacion terrorista di e tiroteo.

Presidente di Francia, Emmanuel Macron, a ter-mina un reunion cu e ta-batin cu parlamentarionan, pa sigui e situacion, mien-tras cu Minister di Interior, Christophe Castaner, a bay na e sitio pa atende e situa-cion.

Hospitalnan di e ciudad a decreta "plan blanco", destina pa situacionnan di urgencia manera atentado, epidemia of catastrofe nat-ural.

Autoridadnan a establece un perimetro di seguridad den e zona, na unda ningun hende por a drenta of sali, mientras cu polis a pidi poblacion pa keda cas.

Hombler a ataca catedral di Brasil y a mata cuatro persona durante misa

RIO DE JANEIRO: Un homber a mata cuatro per-sona cu tabata atende un misa den Catedral Metro-politano di Campinas, ciu-dad importante den Estado Brasileiro di Sao Paulo, prome cu el a comete sui-cidio dilanti di altar, fuent-enan oficial a informa.

Ademas di cinco victima fatal, incluyendo e suicida, otro tres persona a sufri heridanen durante e tira-

mento, segun Secretaria di Salud di Campinas.

E hecho a tuma lugar poco despues di merdia den pleno centro di Campi-nas, ciudad 100 kilometer leu di Sao Paulo, den mo-mentonan cu e misa tabata tumando lugar.

"Nos no sa e motibo. E no a bisa nada. Nos no sa ken e ta", segun mayor Paulo Monteiro, oficial di Cuerpo di Bombero, cu a

yuda den rescate di e vic-timanan.

Di e victimanan, cuatro tabata hende homber y un muher, y ningun a wordo identifica.

Testigonan cu tabata pa-for di e Catedral a bisa cu nan a scucha entre 20 y 30 disparo den algun minut, prome cu nan a wak un multitud coriendo pa huy di e misa.



Noticia Internacional

Enfrentamento entre Rusia y Merca pa avionnan bombardero Ruso cu a yega Venezuela

E ultimo conflicto entre Merca y Rusia ta relaciona cu Venezuela.

E dos bombardero Ruso cu capacidad pa transporta arma nuclear cu a yega dialuna na Venezuela pa realiza ehercicionan militar a causa furia di Washington.

E aterizaje di dos Tu-160 a wordo mira como un muestra di apoyo di Rusia na Gobierno Venezolano dirigi pa Nicolas Maduro y cu Merca ta completamente contra.

Secretario di Estado di Merca, Mike Pompeo, a bisa cu ta trata di “dos gobierno corrupto cu ta abusa di fondonan publico”.

Gobierno Ruso a contesta y a bisa cu e palabranan aki ta “completamente inapropia”.

E bombarderonan di largo alcance a ateriza dialuna riba aeropuerto Simon Bolivar, na Caracas, hunto



cu otro dos avion Ruso.

Venezuela y Rusia ta aliadonan pa varios aña, pero yegada di avionnan ta coincide cu bishita siman pasa di Maduro na Moscu, na unda el a reuni cu presidente Ruso, Vladimir Putin.

Minister di Defensa

di Venezuela, Vladimir Padrino, a bisa cu presencia di jets ta forma parti di ehercicionan militar hunto. “Nos ta haci’e cu nos amigonan pasobra nos tin amigonan na mundo cu ta defende relacionnan di respet mutuo”.

Merca ta lidera un amplio

grupo di pais cu ta trata di aisla gobierno socialista di Venezuela, cu nan ta acusa di dictatorial.

Presidente Maduro a bisa cu tin un intento “coordina directamente desde Cas Blanco” pa lanza un golpi di Estado contra su gobierno, acusacion cu ta

recurrente.

—“Poco diplomatico”-

Vocero di gobierno Ruso, Dimitri Peskov, a bisa cu comentarionan di Pompeo tabata “poco diplomatico”.

Pero Pompeo no tabata e unico cu a critica decision di Rusia di manda bombarderonan na Caracas.

Vocero di Departamento di Defensa di Merca, coronel Rob Manning, a señala cu recientemente Merca a manda un barco-hospital na costa di Colombia pa ofrece ayudo, entre otro, na miles di Venezolano cu a huy di nan pais pa hiperinflacion y escasez di cuminda, remedi y otro productonan basico desde 2014.

“Contrario di Rusia, cu postura riba desastre na Venezuela ta manda bombarderonan na lugar di ayudo humanitario”, Manning a bisa, segun canal NBC.

China a detene ex diplomatico di Canada den pleno tension pa caso Huawei

Un ex diplomatico Canades a wordo aresta na China, segun informacion di agencia di noticia Reuters.

Ta trata di Michael Kovrig, kende a traha como diplomatico na Peking, Hong Kong y Nacionnan Uni na New York.

E compania cu ta trahando actualmente, e centro di analisis International Crisis Group (ICG), a publica un comunicado cu nan ta “al tanto” di raportnan relaciona cu e detencion, y a asegura cu nan ta trahando pa libera Kovrig.

“Nos ta haciendo tur cos posible pa haya informacion adicional riba paradero di Michael, como tambe su liberacion mas lihe posible”, e grupo a señala riba nan website.

E detencion a tuma lugar poco dia despues cu Canada a aresta director financiero di Huawei y yiu muher di fundador di e compania tecnologico, Meng Wanzhou, bao di peticion di Merca.

E caso a aumenta tension entre e dos pais y China, cu a adverti riba “consecuencianan grave”.

Den momentonan aki, no ta claro si ta existi algun tipo di conexion entre e dos caso.

Ministerio di Asuntonan Exterior di Canada no a confirma e noticia di Reuters.

Desde Februari di 2017, Kovrig tabata traha como experto den “Grupo di Crisis” di ICG.

ICG ta defini nan mes como un “organizacion independiente, cu ta traha pa preveni gueranan y defini politicanan cu ta construi un mundo mas pacifico”.

Trump a menaza cu cera Gobierno si e no logra fondonan pa muraya cu Mexico

WASHINGTON: Presidente di Merca, Donald Trump, a menaza cu paraliza Gobierno pa falta di fondonan si presupuesto cu mester wordo aproba pa Congreso no inclui un cantidad cu e ta considera suficiente pa construi muraya den frontera cu Mexico.

Trump a bisa esaki durante un discusion den Oficina Oval, cu lidernan demócrata den Congreso, Nancy Pelosi, y di Senado,

Chuck Schumer.

“Si mi no logra loke mi kier, mi ta bay cera Gobierno. Mi ta orguyoso di cera Gobierno pa motibo di seguridad di frontera”, Trump a bisa.

“E honor e biaha aki lo ta di mi. Ultimo biaha e tabata abo, e biaha aki ta bay ta ami, mi ta bay cer’e”, Trump a bisa Schumer.

Congreso mester aproba fondonan pa Gobierno Federal prome cu 21 di December, y Trump a exi-

gi cu e presupuesto mester inclui 5.000 milyon di dolar pa construi e muraya den frontera cu Mexico.

Schumer y Pelosi a acudi na un reunion cu Trump cu un oferta di aproba 1.300 milyon di dolar pa seguridad di frontera, pero a expresa su rechazo pa e proyecto di muraya.

“Esaki ta gasta hopi placa y no ta resolve e problema”, Schumer a expresa.



Pa chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio lihe y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
 Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
 Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna Cel: 594 4945

TA HUUR
 Apartment pa 1 of 2
 persona, No mucha,
 no mascota,
 660 2192

OFERTA
 Hacemos toda clase de
 plomeria en general,
 areglamos lava mano, lava
 plato, wc, ducha y toda clase
 de kranchi. Trabajo grande
 o chikito. Tel: 741-0594

TA BUSCA
 Security guard masculino full timer,
 edad entre 25 - 45 aña. Mester tin
 mavo diploma o enseñansa
 equivalente. Mester por papia y
 scirbi papiamento, hulandes, ingles y
 spaño. Mester tin propio transporte.
 Interesadonan por jama oficina entre
 8.00-16.00 pa un cita. Tel 588 3677

QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing
 local y
 24 ORA TOWING
 Cel 594 1550 / 594 1826

TA HACI CHAPI
 Mantenimiento,
 tira sushi afo
 Na bon prijs
 749 6958

TA FURA
STOEL
 561-2941

PA AVISO aviso@diario.aw

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**

ecotech

Mr. Bucket
 594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
 15 yrd Junior Bucket
 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
 Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

VERF Y DAK
 pa tur trabou di verf cas,
 negoshi, join compound,
 graniplas, spuit dak y
 drecha dak cu ta lek.
 Yama nos na 566-7736.

TA HUUR
 Apartamento grandi di
 1 kamer Afl 1000.- +
 borg, awa y luz no ta
 inclui. Cel 564 8190 /
 660 8269 Per direct

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler, walk-in
 freezer. Cel: 562-1584
 745-7084.

CONSTRUCCION
 Nos ta traha cas,
 apartment, cura di cas,
 pega blokki, pleister, traha
 dak, pega tiles, verf,
 klinkers, basha vloer etc.
 prijs rasonable.
 Cel: 563-1650

GRATIS
 Auto bieuw den cura? nos ta
 pikié y bente afo por nada.
 Tambe nos ta piki airco, bateria,
 wasmachine, stoof, frigidaire, etc.,
 gratis! Jama nos na tel
 561 4297/ 561 5179
 Arubiano Balente

RUIZ EXCAVATION
 Ta anuncia su nomber nobo:
 F. Ruiz Sand Gravel &
 Equipment N.V.
 Nos tin santo pa bloki, pa pleister,
 graniet, piedra pa basha y decorashon
 na e mihor prijs.
 Pa mas info jama
 588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

FELIX EXCAVATION
 Santo, piedra, graniet,
 blauw y normal. Tur sorto
 di servicio, di backhoe.
 Mesora y bon prijs,
 Cel 563 1116 / 699 9799

**RACKS FOR SALE FOR
 WAREHOUSE/SHOPS**

Used, so half price:
 15 Big ones for placing pallets;
 AFL. 300,00.

60 medium/small ones for goods;
 AFL. 70,00.

Call or whatsapp 5603756 for
 more photos and description.

TA BENDE
 Pa S10 Pickup Brasileiro etc.
 Diferente piesanan nobo nobo.
 Alternator 495,- / Timing belt &
 tensioner set 275,- / Timing belt
 (DIESEL) 225,- / Compressor di
 airco 895,- / Starter 375,- / Steering
 set (12 pc) 500,- / Balljoint set (4
 pc) 200,- Cell: 749-1029 Whatsapp

**SUPER SEPTIC
 SERVICE**

10x = 11th
 Free !!!

5920014

**BEST PORCH
 SALE EVER!**
 15 en 16 dec.
 Adres: Palm Beach 72,
 Tel: 593-9630

LOOKING FOR
 receptionist, massage
 therapist, nail technician.
 Must be legal and
 English speaking. Tel nr:
 593-9630 / 582-2288

AYACA DI YUCA
 Ayacanan ta cla, dijs
 pa keinta y come. Dushi
 ayaca campion 2017!
 Yama: 566-9797
 pa mas info.

FERIA SEMINAL ROCOCO
PLAZA Tanki Leendert
TUR DIASABRA huntu cu
feria frutas y berduras
9-1 .BIG SALE ANTIQUES
& OUTLET info 741-5640

CLASIFICADO

**AWOR
 TAMBE NA
 DIARIO
 ONLINE**



MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
 Tel: 567-5282 / 565-8639

**TA BENDE
 Ayaca**
 Tel / Whatsapp
 561 2407

BOBCAT & BACKHOE
 Rosa tereno,
 coba fundeshi, pos,
 jena fundeshi
 Ta bende Santo y Piedra
 Jama 593 5050

AIRCO
 "SPECIAL" pa servicio di airco
 inverter solamente Afl.95,- +
 split unit solamente Afl.85,-
 SERVICIO LIHER Y GARANTIZA
 (Techniconan certifica)
 Cel: 740-7158 / 565-3232

DOG LOVERS 15
Grooming Services N.V.

Baño, contra carpata, sarna y
 purga. (Ta inclui corte di huña,
 limpieza di oreja y kita konopi)
 Nos ta haci tur sorto di corte.
 Miembronan cu *nan mes ta trece* e
 cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
 (Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
 Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
 8.00 pa 12.00 'or.
 Corda di jama un dia prome pa haci cita!

**HOTEL USED
 FURNITURE**
 Mas mercancia a jega
 cama y colchon tur size,
 comedor, cortina, klechi etc
 Cumana 69 / 585 9855

☒ Drecha Dak
☒ Verf Kas

7397943
 Puntra pa Wester
 10% descuento 60+

PROMASTER
 Steam Cleaning
 Carpet/ Mattresses
 Sofa, Recliners etc
 Limpi- Desinfecta
 Tel 582-03-83
 Leslie S Maduro

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

DRD Septic Service
 Ta duna servicio di chica pos,
 tubería, awa pa fundeshi y awa
 pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO
 ARUBA N.V.

- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
 Find us on Facebook

SERVICIO HARDINERIA
 Chapi, mantencion pa luna
 of quincena, corta palma
 grandi of chikito. Hiba
 sushi dump. Yama nos pa
 un bon prijs. Cel: 593-8852

**POOL POOL
 GANGA!**
 Mantencion. Yama
 nos anytime. Bon
 prijs. Cel: 593-8852

TA FURA
 Elma Matras & Fabriek
 matras, box,
 busca mainta y haye
 atardi! Set di sala, tv chair,
 comedor. Tel: 592-3344,
 Rondweg 125

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL

Diaranzon 12 Dec.

SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022

Bacalao cu funchi/pan bati, cabrito stoba, chicken basket, porkchop ariba grill y sopi mondongo

TA HUUR

Apt sector Tanki Leendert 1 camber cu baño, sala, comedor awa, coriente y cable inclui (airco apart) pa pareha Tel 660 6452 / 563 2495 Afl 950.- + deposito 950.-

DIRECTV

Instala ya. Gran promocion Diciembre. Full canales. Sexo, novelas, peliculas, comedia. Llama ya 569-8514. Whatsapp +58 424 512 1172. Tambien reparamos tu señal.

SE ALQUILA

Un apt full mueblado todo inclui, vecindario Sta Cruz, Afl.850,- Ta bende Suzuki Alto. Tel: 744-6431

TA BENDE

1 motor di boto outboard, 30 Hp, Suzuki, casi nobo, Afl.4300,- Tel: 594-6310

SE ALQUILA

Carwash con clientela y exelente hubicacion. Tel: 731-6733 Whatsapp solamente.

SE ALQUILA

Apt. en Noord, Alto Vista para 2 persona, por noche o por mes. Tel: 699-0630

SE BUSCA

Persona para trabajar en carwash. Tel: 699-0630

MERCADO REPARACION Y SERVICIO NOS TA DRECHA

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stooft, Forno. Tur tipo di split-unit y window. **JOSE MERCADO !Any Time!** **5696224**

NOS TA DRECHA

Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stooft. Tur tipo di split unit y window. Tel: 566-4366

YOUNG LADY IS LOOKING

For part / full time work in the house or cleaning offices. Call 630 4791

TA HUUR

Apartment na Ponton, awa, coriente, cable inclui, airco apart. 1 Pers Afl 650.- / 2 pers Afl 750.- deposito Afl 300.- . No kids No pets. 582 3662

MESTER TRAHA??

Solo cita 582 8359 Miercoles 12 10 - 11 am

ASSOCIATED REALTORS

Ta Bende dos apartamento riba tereno eigendom na Seroe Blanco di un kamber cada uno, construi 203 m2, incluyendo mueblesnan, den bon condicion y pa Afl 270.000.00 Jama Mito 593 6318

ASSOCIATED REALTORS

Ta Bende Un propiedad na Cura Cabai bon pa e.o. negoshi di take away, mester di mantencion y pa Afl 138.000.00. Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS

Ta Bende Un tereno propiedad di 2000 m2 na Tanki Leendert, riba caminda principal y pa Afl 590.000.00. Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS

Ta Bende Cas di dos piso cu 3 kamber y 2 baño na Kibaiama/ Sta Cruz cu ocean view, tereno propiedad y pa awg 532.000.00. Jama Mito na 593 6318

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stooft, Forno. Tur tipo di split-unit y window. **ALEX MERCADO !Any Time!** **Cel: 567-0580**

Nos Ta Drecha

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco, etc. Anytime cel: 561-1615.

TA HUUR

un cas pa pareha na Mariepampoen # 20. Tel: 741-4537 yama despues di 1'or pm te 7'or pm.

TA HUUR

un apt pa pareha cerca di hotelnan, Afl.800,- plus deposit. Incl. cable. Servicionan apart. Tel: 564-9700 / 630-9625

E siman aki sentencia ta cay pa Curasoleño cu droga, arma y municion

ORANJESTAD (AAN): E homber J.K. di Curacao biba na Hulanda, aunke e ta para riba cu e no sa nada di e droga y mucho menos di e arma di candela, a scucha Fiscal exige 2 año di prison. Hues a bisa cu dia 14 di december por spera sentencia.

ACUSACION:
E caso aki a bin dilanti na October 2018 caminda el a keda posponi y recien a keda trata. E acusacion cu Fiscal a presenta den Corte contra J.K. ta cu riba 17 Juni 2018 e tabatin 1.115 gram di cocaina y un pistol 9 mm cu 9 bala.

DROGA Y ARMA:
Segun J.K. e ta inocente. El a bisa cu e ta musico y el a bay keda cerca un persona y den e camber a haya droga. E arma a wordo poni den su maleta. Segun J.K. el a laga su pañanan eynan y a bay keda cerca su amiga. El a haya yamada di e homber D., puntra si e ta na e cas. J.K. a bis'e cu no. E ora ey D. a bisa cu tin un tal Chamo ta kedando den e camber y cu Chamo lo bay coy cos y laga cos den e camber.

TA HACI CHAPI

Nos ta haci limpi y bai cu sushi, prijs economico. Info: 749-6583

TA BENDE

Tereno propiedad di 1470 m² pa Afl.190,- pa m², situa na Paradera. Info: 749-6583

ARIENDO

Habitacion pequeña na Playa. Tel: 742-0790

REPAIR

Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 745-7084.

SE SOLICITA PROFESIONAL

en estetica, manicurista y estilista, con permiso libre para trabajar en Calle grande. Enviar curriculum a yulitza.rincones@gmail.com o dejarlo en las oficinas de Apple coral cerca de Dimas

Segun J.K., el a solamente laga su pañanan eynan y tabata keda drumi cerca su amiga.

Segun J.K. el a keda den un camber cu tabatin cahanan aden, dos saco, pañanan di hende. El a bisa Hues cu apenas e tabatin dos dia na Aruba. El a bisa cu Polis no a bis'e unda a haya e droga. E dia ey, el a habri su maleta riba su cama pa e pone su cosnan pa e bay for di eynan. Ta asina cu Polis a bay haci investigacion na e cas aki y a haya un arma di candela den su maleta y droga banda di su cama. Segun J.K. e no sa nada di arma. El a bisa Hues cu ta un hende a pone e arma den su maleta. E ta kere ta e Chamo of D. E no sa kende ta Chamo. J.K. a bisa Hues cu el a bay habri porta pa Polis y si e tabatin droga y arma, e lo a bay sconde esakinan promer cu el a bay habri porta.

LOTE DI DROGA:
Hues a muestra cu segun e relato di Polis, dia 17 di Juni 2018 a haya 100 kilo di droga na altura Natural Bridge. E homber D. y un muher lo tabata eynan algun ora promer. Hues Comisario a duna permiso pa Polis bay haci investigacion na e cas di D., caminda J.K. tabata kedando. J.K. a splica Hues cu despues cu a haya e arma, Polis a muestra e arma den un saco pero no a mostr'e unda a hay'e. E mester a bay sinta den sala mientras cu Polis a investiga den camber. El a sigui bisa cu Polis no a mostr'e e droga cu a haya. E arma tabata un 9 mm cu 9 bala den dje.

E droga cu a haya a pisa 1115 gram. Tabata 4 paki. Polis ta sospecha cu e 4 pakinan lo tabata pa hiba afor. A haya un corset di muher cu lo usa pa bisti pa sconde droga aden.

Hues a muestra cu J.K. su declaracion na Polis ta otro cu loke el a bisa den Corte. Na Polis el a bisa cu e ta kedando na D. y cu den e camber cu e tabata keda tabata keda un otro persona promer y tabata reboltea.

Ta asina cu Polis a detene D. promer cu a bay na e cas y D. a declara cu J.K. a pag'e 600 dollar pa keda den e camber. J.K. a hari mustRANDO cu no ta berdad. D. a bisa cu e no sa nada di droga y tampoco arma di candela.

CONDENA CABA PA

DROGA:

Hues a muestra cu J.K. tin carchi di castigo cu ta mustRA cu el a haya condena na Bonaire, Curacao, Aruba y Hulanda pa droga. Segun J.K. esey ta pasado.

EXIGENCIA DI FIS CAL:

Fiscal a bisa cu 17 Juni 2018 a haya un lote di droga na Natural Bridge y esey tabata motibo bay haci investigacion na cas di D. Den e camber unda J.K. tabata keda a haya saco cu droga y arma di candela. Fiscal ta haya cu den e cas tabata haciendo preparacion pa exportar droga. E ta haya cu e droga ta di J.K. Fiscal a remarca cu no ta promer biaha cu J.K. a cay sera pa droga. E ta musicante y ta viaha rond y diferente biaha el a cay sera pa droga. Fiscal ta considera J.K. un residivista di droga. El a exige 24 luna di prison, kitando e tempo cu J.K. ta sera. Fiscal tambe a exige pa destrui e pistol cu bala y e droga. El a pidi Hues pa e 3 celularnan keda confisca. Fiscal ta haya cu e celularnan ta wordo usa pa papia di droga.

ABOGADO:

Abogado mr. Hart a bisa Hues cu tur cos a cuminsa ora cu Polis a haya un lote di marihuana y un lote di cocaina na Natural Bridge. A bay investiga e homber D. y a detene como sospechoso di e droganan. Despues el a wordo laga liber. Via un amigo, J.K. por laga pañanan na cas di D. Den un camber el a laga su cosnan pero den e camber tabatin mas cosnan.

Tabatin un Venezolano "Chamo" tambe ta keda den e camber. D. a yama J.K. cu e Venezolano Chamo lo bay laga cos den e camber y coy cos. Durante investigacion den e camber, Polis a haya droga pero no a bisa na unda. Den e maleta di J.K. a haya un arma. Na September 2018, D. a wordo laga liber. E abogado a bisa Hues cu J.K. nunca a yega di wordo condena pa arma sino droga. Su ultimo condena tabata na 2012. El a remarca cu no a haya fingerprint di J.K. riba e arma. Polis no a haci investigacion pa saca afor di kende e arma lo ta. E abogado a conclui cu no por prueba legalmente y convicente cu e droganan y arma ta di J.K.

APA ta hopi orguyoso di nan rotonde bunita decora pa empleadonan



ORANJESTAD (AAN): Aruba Ports Authority ta sinti un orguyo grandi di por a adopta e rotonde “Luis [Wichi] de Palm” di L.G. Smith Blvd cu ta cay net banda di nan. Esaki ta un forma pa bisa danki na pueblo di Aruba pa e apoyo cu di un of otro forma a brinda na e entidad aki, ta loke cu e director ing. Jossy Figaroa a bisa despues di e ceremonia.

Ademas cu e ta un forma pa gradici pueblo di Aruba, e ta bira alavez un atraccion adicional pa nos bishitantenan cu di e forma aki ta gosa di e creatividad den e decoracion cu tabata den man di e propio empleadonan di APA. Figaroa a splica cu a laga tur cos den man di e trio dinamico y a pidi nan “sorprende nos” y esey tabata e caso tambe na momento cu tur e luznan a dal cende.



“Un biaha mas nan a sorprende nos cu nan imaginacion.”

Decoracion y iluminacion di e rotondenan na Aruba, y principalmente di e rotonde banda di APA, ta un tradicion caba pa den tempo di december haci Aruba mas bunita cu e ta. Casnan rond mes ta menos ilumina manera antes, pero door di contribucion di e diferente companianan cu ta entre otro adopta un rotonde ta haci cu Aruba ta keda ilumina toch cu e luznan colorido hunto cu iniciativanan di Gobierno tambe. “Mi ta contento cu esaki ta e parti cu nos por contribui cun’e y sigui hacie pa hopi aña mas.

Figaroa den nomber di APA a desea na prome luga tur su empleadonan y pueblo di Aruba un feliz Pasco y un bon aña nobo.

E trio dinamico cu tabata encarga cu e proyecto aki tabata Sira Werleman, Rosie Arends

y Marianella Loefstop. Nan a percura pa realisa e diseño y ehecutacion di e trabaonan y e ceremonia di apertura. Werleman den su discurso a gradici Jossy Figaroa y Humphrey Tromp pa e confianza deposita den nan. Nan a haya ayudo di e grupo di Chas Wong, di Day & Night Crew di APA cu a dunan un man grandi. Cada un a pone nan fantasia pa hacie algo extraordinario. Esaki ta di 4 aña cu e team dirigi pa Sira Werleman a bin ta haciendo e decoracion desde cu APA a adopta e rotonde di LG Smith Blvd.

E decoracion ta encera e caracteristicanan di celebracion di Pasco, combina cu e barco cu anker cu ta representa e trabao cu APA ta haci pa e economia di Aruba sigui draai.

Despues cu e luznan a wordo cendi oficialmente, a sigui un rato ameno hunto cu e trahadonan.



BRUNCH IS LIKE A
HOLIDAY IN ITSELF.

Dec 2, 9, 16, 23, 25, 30

We're celebrating the holiday season the best way we know how, with Sunday brunch and bubbly. Join us at Renaissance Aruba's L.G. Smith's Steak & Chop House for a festive morning of a la carte dining and bottomless mimosas.

\$52.95 per person. Please note that a 6% sales tax and 15% service charge will be added to your final bill. For more info, or to make a reservation, contact our Navigator at 523-6115

AVP: E momento a yega pa Gobierno tambe yuda personanan cu limitacion fisico



ORANJESTAD (AAN): Si-
man pasa Alton Paas hunto
cu otro personanan cu limi-
tacion fisico a yega hunto pa
core cu scooternan pa test
con facil of dificil ta pa core
rond cu un rolstoel. E bish-
ita di Alton Paas di Corsou
hunto cu su mama tabata uno
special, unda cu a participa
den e actividad di “Mi wiel
tambe ta conta”. A organiza
e actividad di core banda di
area di hotel cu clientenan di
Maris Stella y Funari uzando
rolstoelnan di coriente.

Parlamentario di Fraccion
di AVP, Robert Candelaria, ta
gradicido na Hyatt Regency
p’e cooperacion cu nan a
ricibi, unda cu e personanan
cu limitacion por a crusa den
e hotel y hasta a haya algo
di come. Loke a sorprend’e
den un forma positivo ta cu
tur instancia cu a acerca ta-
bata cla pa yuda. Un grupo
di hendenan grandi, grupo di
hende cu limitacion fisico a

pasa un momento agradabel,
mira bahada di solo, socialisa
y come cu otro. E resultado
di esaki a pone cu tur esun-
nan envolvi tabata satisfecho
cu e parti social.

Tambe tabata premira p’e
dos charla cu tabatin, e parti
mas oficial y e Parlamentario
a spera cu tur esaki por tin
un efecto positivo pa comu-
nidad di Aruba. Pronto ofi-
cialmente lo tin e carchinan
di parkeer pa esunnan cu
tin limitacion fisico. A tene
cuenta pa esunnan cu tin me-
nos movilidad y a evalua nan
calidad di bida pa biba man-
era tur otro hende.

Geraldine Coutinho, As-
sociate Director of Sales and
Events na Hyatt Regency,
a expresa su gratitud pa e
oportunidad cu Aruba a brin-
da e hotel pa establece 28 aña
pasa. Ta cu esey den mente
nan semper ta cla pa por
comparti back cu e comuni-
dad tambe. Na momento cu



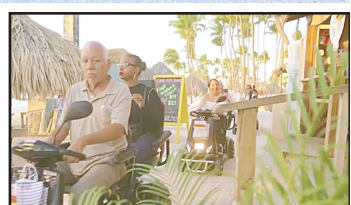
a ricibi e peticion pa yuda, di
biaha a bay di acuerdo. Esaki
pa motibo cu tur cos tin di
haber cu obranan caritativo,
hendenan di edad of mucha,
semper ta dispuesto pa yuda.

Den e mundo aki tin hopi
mas hende di edad, asina
doño di Scootmobiel Service
Aruba, Donald Gonsalves
indica, kende ta biba na Spa-
ña. E ta na Aruba pa mas di
1 aña y a bin cu 100 scoot-
mobiel pa yuda esunnan cu
limitacion fisico move. Tur
hende di edad kier ta inde-
pendiente y no kier pa otro
hende yuda nan, pero aki na



Aruba tur cos ta diferente.
Famia kier yuda pero na Eu-
ropa e hendenan grandi mes
tin cu move. Esey ta pone cu
scootmobiel ta masha anima.
E compania tin 500 di scoot-
mobiel den exterior cu nan
por huur, pero e meta cu e tin
ta pa bin cu esaki na Aruba.

El a expresa cu a acerca Go-
bierno, pero cu mester adap-
ta e luga unda por move cu
scootmobiel. E proyecto aki
ta chikito di cual e ta pusha
p’e y ta kere cu Gobierno
tambe mester yuda. A haci e



actividad aki unda cu Gobi-
erno por mira cuanto hende
ta depende di rolstoel. Pa
esunnan cu limitacion fisico
tambe por disfruta, mester
percura pa haci algo pa nan.
Mester crea e infraestructura y
opcion pa nan por move liber
y sin strobamento.



Rijkdienst Caribisch Nederland

SSO CN departamento di Business Informatiemangement (BIM) ta en buska di un
ATMINISTRADÓ FUNSHONAL

Number di vakatura: P&O2018_12_005 | Lokalidat: Bonaire

**Abo ta e konekshon pa trese nivel opera-
shonal, táktiko i stratégiko mas serka
otro? Bo ta kapas pa tradusí nesesidat di
usuario den proseso den aplikashon? Awèl
esaki ta bo chèns!**

SSO Hulanda Karibense ta sòru pa maneho
operashonal i sosten pa e ministerionan ku ta
aktivo na Hulanda Karibense i komo tal e ta e
organisashon di ‘shared service’ di Reino den
Karibe. E ta enkargá entre otro ku sosten pa
maneho di personal, kompra, finansa,
automatisashon, komunikashon i bibienda.

Komo Atministradó Funshonal bo ta
responsabel pa maneho i sosten di vários
aplikashon/sistema di informashon na
SSO CN. Bo ta inventarisá i analisá deseo di
usuario i ta tradusí esaki den proposishon

kon mester atendé ku esei. Fuera di esei bo
ta enkargá ku formulashon i deskripsion
di spesifikashon funshonal ku abo ta (ko)
responsabel p’e.

Eksigensia di funshon:

- Traha i pensa na nivel di HBO;
- Eksperensia relevante di trabou;
- Preferiblemente sertifikashon BiSL i konosementu i eksperensia ku ITIL i ASL;
- Eksperensia ku trabou a base di proyekto;
- Hulandes i ingles. Dominio di papiamentu ta un bentaha.

Último fecha pa solisitá ta 6 di yanüari 2019
Reakshoná i manda karta di motivashon i cv
pa sollicitatie@rijksdienstcn.com

Les e teksto kompleto di e vakatura na
www.rijksdienstcn.com.



FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128



Ta invita

Nos devotonan contribuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo sacrificio di misa. Nos ultimo misa pa 2018.

Laga nos gradici Dios y nos mama Maria pa tur fabor ricibi den e aña aki y nos por drenta 2019 jen di bendicion y salud.

DIA 12 DI DECEMBER 2018
ORA 7.00 DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Corda trece bo misal di pueblo

Nos ta desea nos pueblo di Aruba un Feliz Pasco Y un Prospero 2019.

Danki na tur nos contribuidornan



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimiento / Invitacion

Nos kier a gradici na cada un di boso pa e gran sosten y consuelo cu nos a ricibi. Danki pa boso comprension y atencion, amor y cariño cu a duna nos forza pa por sigui. Danki pa asisti na e despedida di mi querida esposa, nos querida mama, ruman, wela, bisawela, amiga y bisiaña.

Gladys Evelyn Tromp-Laclé

*24-08-1945 †28-11-2018



Alavez nos kier a invita tur famia, bisiaña y conocirnan pa asisti na Santo Sacrificio di misa **diadomingo 16 december 9:00am na misa San Juan Pablo II na Tanki Leendert**

Boso asistencia lo ta altamente aprecia.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

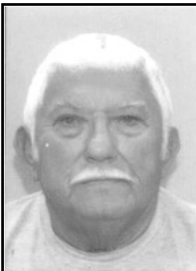
“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi”

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu voluntad di nos Señor nos ta anuncia e fayecimento di nos difunto stima:

Victor Juan Tromp

Mihor conoci como “Papa Toy”

*30-03-1936 - †11-12-2018



Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Oracion pa awe:

Señor, duna mi e don pa sirbi mi rumannan den nan nesesidad spiritual y temporal.

Amen



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Bernhardstraat 134-136
San Nicolas, Aruba
T.: (297) 584 8888
E.: info@theolivetree-fh.com

“The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.”

Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the passing away of:

Mrs Nora Albertine Betrian-Young

better known as: “Tina”

Sunrise: Aug. 21st, 1937 St. Kitts & Nevis

Sunset: Dec. 11th, 2018 Aruba

The funeral and condolence day will be announced later.

Dedica na mi omo y padrino stima

Rodolfo “Chin” Curiel

*Hopi tristo nos ta, nos no por consola
Dios a yama den su Reino Celestial nos
Omo stima.*

Un bon yiu, casa, tata, welo y ruman.

*Un cabayero ehemplar, honesto, integro,
husto y di gran personalidad.*

*Semper dispuesto pa duna un bon consejo
y yuda.*

*Un sindicalista incansabel cu a lucha pa husticia social y derecho
laboral.*

*Un orguyo grandi pa Omo tabata di por a traha cu dedicacion na
CAPA.*

*Inteligente, bon informa y elocuente. Tawata un placer pa nos di
por a*

*intercambia idea cu Omo riba diferente tema riba nivel local y
internacional.*

*Tabata interesante di scucha Omo su relato riba su hubentud y su
biahenan rond mundo.*

*Tur su sobrinonan a stima Omo hopi; pa nos tur Omo tawatin un
number di cariño.*

Awor Omo ta embarca riba su biahe cerca nos Creador.

Un luga splendoroso unda no tin pena, tristesa, ni dolor.

Unda su sernan keri cu a bay prome cune.

Cu brasa habri riba su caminda di luz pa cielo lo acompaña.

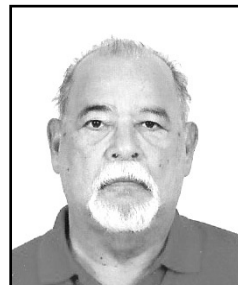
*Aunke su mision na mundo a termina, su enseñansa di bida sigur lo
perdura.*

Rodolfo, Chin, nos omo stima.

Bo bunita recuerdonan ta keda pa semper den nos curason graba.

Di omo su sobrina y iha cu semper a admira, respeta y stima Omo.

Leticia “Setty” Evertsz



**“Choller”
ta sinti cu
e ta wordo
describina
como tur otro
choller ta
haya placa di
onderstand**

ORANJESTAD (AAN): Patruya di San Nicolas di-aluna pasa di cinc’or atardi a wordo instrui pa nan bay direccion Savaneta na unda UN choller a ataca un persona. E choller a trata di ranca Y baha bay cu tas. Polis cu a presenta a atende un mucha homber di inicial W. cu a declara cu un rato prome el a baha for di bus y e tabata canando direccion di e parkinglot di S.Chow.

Den e tunnel di e parkinglot el a wak un homber desconoci pe (pechi cora y cu rugtas kibra). E homber a bisa e hoben “Dinero Dine-ro” y a ranca su rugtas.

Na e momento ey a blo un auto color preto cu a core drenta den e tunnel. Mesora e homber a laga e rugtas los. Patruya a bay den vecindario di S.Chow pa controla un que otro buscando e homber segun e descripcion y a base di esaki polisnan lo a conclui lo por ta e conocidi choller D.T.

Tras di ex Domino’s Pizza polisnan a topa un homber ta cana cu pechi rose y cu rugtas kibra. Ora cu polis atende a resulta cu ta e mes y el a declara cu un rato prome e tabata na S. Chow y na unda el a pidi placa. E ta admiti di a pidi placa pero e no ta horta placa.

Tambe D.T a declara na polisnan cu e no tin trabao y tampoco e no por haya “onder stand”manera tur otro chollernan. Debi cu e no por haya trabao, e lo sigui pidi placa. Tambe el a bisa polis ta solamente hendenan cu e conoce e ta pidi placa. Ademá D.T.a bisa cu polis lo bin mas biaha debi cu e no ta bay stop pa pidi placa. Polis a atende D.T. debido y el a wordo avisa riba consecuencia di su comportacion. Despues cu polis a papia D.T. a cana bay. Tanto Central di polis y Comandante riba servicio a wordo notifica.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Homber CU a ofende polis robez atendi debidamente

ORANJESTAD (AAN): Durante cu patruya di K-9 dialuna despues di merdia tabata bay direccion pariba riba un caminda sin number den area di Palm Beach, na altura di Sextasy polis a wak un homber den un Chevrolet blauw ta bin den direccion pabao y e chofer tabata haci movicion di ofensa cu su mannan den direccion di e polisnan.

Relaciona cu e actitud di e chofer patruya a bay atend'e. E chofer a subi riba e park-

inglot di Sextasy y nan momento cu patruya a subi riba e parkinglot e chofer a baha y muestra nan su dede mey mey y a drenta den e localidad.

Polis a baha, habri porta di Sextasy na momento cu polis a drenta el a wak e homber para y e tabata wak sorprendi y a spanta pa a wak e polis. Polis a lagu'e sali y mesora el a ofrece polis disculpa y el a bisa cu e no a wak debido y el a kere ta un otro colega polis di

K-9.

El a declara cu e tabata tin un incidente cu un polis di K-9 y el a laga tow su auto pa cual el a rabia y pesey el a hasi esaki y ta duel e locual a sosode.

Polis a atende homber debido y a bise tambe e consecuencia nan cu lo por tin pa ofende un agente policial. E homber di inicialnan S.O.V.D.V. di 18 a a muestra comprension y a declara cu e lo no hasi esaki mas den futuro.

Un cu balki y otro cu boternan di cerbez cla pa bay guerra

ORANJESTAD (AAN): --Tabata diadomingo ultimo, mainta trepan lo tabatin un homber riba Quad Racer blauw ta causa molester pa bisiñanan na altura di Retraco. Ora cu e habitante di TL 110 -A. a bay atende e homber e ultimo a drenta den cura di e homber bisiña y a menas'e.

Polis yegando na e lugar a haya dos homber para pafo y tabata trata di e hombernan F. y R.

F. tabata arma cu un balki den man mientras e homber R. a arma su cuater boter di cerbez den su mannan.

F. a declara na polisnan cu R. ta causa molester cu su Quad Racer color blauw riba caminda publico dilanti bisiñanan. Ora el a atende R. riba esaki, R a move y a bolbe bula den cura di denunciante y a menas'e tambe cu e boternan di cerbez. Consecuentemente F y a dicidi pa arma su mes cu un balki pa e por defende su mes.

R. a declara cu awe pa prome biaha el a yega cas cu Quad Racer, pero cu basta tempo caba e tin problema cu e homber F. Polis a remarca cu e problema entre e bisiñanan aki ta conoci y ta basta tempo caba e ta andando.

Patruya a intermedia mas tanto posible entre e bisiñanan aki cu ta F. di 55 aña y R. di 23 aña.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi dolor pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos bunita Mama, Wela, Bisawela, Suegra, Tanta Stima.

**Sra. vda. Maria Theresita
Tromp-de Cuba**
“Mama Chita”
Ere Lid di: De Trupialen



Na number di su:

Esposo: †Brigido (Icho) Tromp
Yiunan: Jean Tromp y Mariska Perez
Donny y Yvonne Tromp-Dijkhoff
Roly Tromp
Rigo y Judith Tromp-Bregita
Roxana y Roy Arends-Tromp

Nieto(a)nan: Joanne y Reve Maduro-Bruin, Jeanine Tromp, Dionne y Ryan Lopez-Tromp, Albert y Zilha Bruin-Wever, Xinara Tromp, Jeanira van Eenenaam, †Gianny Tromp, Rayron Tromp, Jean Mark Tromp, Josiah Tromp, Jurigh Tromp, Donovan Tromp, Rijnouwe Tromp, Sandy Tromp, Jurven Tromp

Bisnieto(a)nan: Revan, Javen y Xaven, Nevin, Ryden, Dyren y Zyler, Pierre-Angelo y Xyrick, Xiquien y Audrich, Kyzienne
Rumannan: †Maria y †Jossy Brokke-de Cuba y famia

†Isaac y †Nila de Cuba-Gomez y famia
Angelica y †Valentin Leonard-de Cuba y famia
†Elsa Maria Boerman-de Cuba y famia
†Nicolaas de Cuba y famia
†Anna y †Angel Krozendijk-de Cuba y famia
†Chanita y †Reintje Scheper-de Cuba y famia

Ex Nueranan Stima: Juliette “Mati” Balinge
Sharon Tromp

Ihanan: Tito de Cuba, Franke (Uke) Scheper- Miriam de Cuba- Jenelee de Cuba,

Su Subrino y Subrinan Stima

Primo Y Primanan Stima

Prima Stima: Sra. Vda. Jacoba Douglas-Verhoeks

Ayudantenan cu a Stime:

Claribel Mota-Margarita Rios-WIT GELE KRUIS ARUBA

Bisinja nan stima di Companashi.

Demas Famia: de Cuba, Verhoeks, Tromp, Perez, Dijkhoff, Bregita, Arends, Maduro, Bruin, Lopez, Wever, Brokke, Leonard, Boerman, Scheper, Balinge, Schwengle, Winterdal, Fingal, Luydens, Garcia, Krozendijk, Aponte, Visser, Croes, Roos, Douglas, Wester, de Kort, v/d Linden, Pieters, Feliciano, Croes, Eman

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diabierna 14 di december 2018 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana católico na Noord. Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 13 di december 2018 di 7’or pa 9’or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoci.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

A fayece cristianamente ,



Sra Regina Montalvo Robinson
*05-01-1946 - +09-12- 2018

Su casa : Jose Benjamin Montalvo +

Su yiunan: Ingrid y Sixto Dirksen
Mildred Montalvo y Ivan Arends
Nilka Montalvo y Jerrold de Cuba

Su nietonan: Antony Roberts,
Meleny Dirksen,
Ibrahim Dirksen,
Kimberly Castells
Keanna de Cuba

Su rumanan: Luis Alberto Robinson
Roberto Robinson y Maria Eugenia Robinson
Flor Robinson+
Jaime Robinson+
Lorena Robinson +

Su swanan y cuñanan: Enrique Montalvo y Magola Montalvo
Anaya
Susana Montalvo
Jendy Croes
Bertha Montalvo E hijas.

Su Sobrionan: Yonathan Hennessy
Kathyuska Robinson
Robert Robinson
Shirley y yuinan
Jantje Croes y famia
Beatrix Botero y yui
Eduardo, Oswaldo y Maria Elena Iglesias,
Enrique, Victoria, Benjamin, Dalgys y
Heriberto Montalvo.

Ihanan: Clinton Orman

Amiganan stima : Amparo Geerman, Rosa Bareño , Rosalda Croes, Raquel, Milly, .Blanca Hogenbergen.

Demas famia: Robinson,Hyman, Montalvo, Dirksen, Castells, de Cuba Arends, Croes, Botero, Iglesias, Anaya, Hyman, Chalela, Castañeda, Morales, Orman,Archibold.

Condolencia y despedida di cremashon lo tuma lugar diahuebs 13 december 2018 di 9 AM pa 11 AM na Aurora Funeral Home.

Nosta lamenta cu despues di entierro nos nota ricibi bishita di condolencia na cas .

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia .

Pashent incontrolabel di “Respaldo” atendi

ORANJESTAD (AAN): Dialuna laat den oranan di marduga patruya Oranjestad a wordo dirigi na un adres den John G. Eman straat pa yiu cu a lanta grandinan. Polis a papia na e adres cu e señora mama cu a declara cu su yiu homberdi inicial C.M. tabata for di control y e ta birando peor. Tambe e mama a declara cu su yiu homber ta pashent di “Respaldo”.

Durante cu polisnan tabata atende e caso cu e mama, polis por a scucha claramente con C.M. tabata benta articulonan den cas. Relaciona cu e sucedido polis a detene C.M. cu mañan ta cumpli 23 aña pa su seguridad y seguridad di otronan, pa 05:15 di marduga.

Ela wordo hiba warda na shaba y presenta dilanti fiscal auxiliar cu a laga tene na warda pa e calma.

“Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Den un lucha hiba hopi tempo su so. Y te na final comparti diadomingo dia 9 di December trepan el a bisa pa ultimo biaha ayo.

E manager supremo a subi tereno a pidi e bala, bati riba su schouder. No tin lanzamiento mas.
Awor ta ora di bai sosega.

Cu inmenso dolor na nos curason famianan ta anuncia cu a bai laga nan semper cu fe den Señor y den su bondad:

Rosendo Koolman

Cariñosamente yama: “Chendo”

* 03-09-1944 † 09-12-2018

Casa di Señora

† Walmira Godoy

Yiu di †Fortunatus

“Nacho” Koolman y

Sra. † Brigita “Shita” Croes



Na number di su:

Yiunan di Criansa: Jerry Diaz y familia

†Nyrott Diaz y familia

Elvis Diaz y familia

Rumannan: Francisca y Fifi Rasmijn y familia

Juanita y familia

†Buchi

Julio

Mena y familia

†Juan y Margriet Reijnders y familia

Dora y Thomas Geerman y familia

Reina

Diana y Leo Dassen y familia

Eddy

Rina y familia

Sobrino(a)nan: Vito Rasmijn y familia

Erwin y Brenda Rasmijn y familia

Debby y Anthony Boekhoudt y familia

Frank y Maribel Leerdam y familia

Sylvia Koolman y familia

Jessica Koolman y familia

Nadia y Dave Strijbos

Clifford y Esta Koolman y familia

Robbert Koolman y Joanne

Raymond Scott y Wendy

Su prima y primo, ihanan, amistadnan di trabou (Napa y Axion), amistadnan di Softball y Baseball, Olga, Silvia, Eddy, Tico, Soraya y familia. Demas amigonan y conocirnan, su familia di fundacion Paraiso.

Demas famianan: Koolman, Godoy, Diaz, Croes, Rasmijn, Boekhoudt, Maduro, Leerdam, Nuboer, Daké, Reijnders, Strijbos, Geerman, Dassen, Angela, Lacle, de Cuba, Dirksz, Werleman, Thiel, Vrolijk y Noguera.

Enbes di flor of krans lo tin un donashon box disponibel pa Wilhelmina Kanker Fonds

Si en caso den nos tristeza nos por lubida algun persona of familia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diahuebs 13 December 2018 pa 4or di atardi na Capilla Santa Famia na Pos Chikito y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Capilla.

Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home**
Diaranson 12 December 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na familia di e fayecido. Condolencia por wordomanda riba nos website: adpatresnv@hotmail.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

GRUPO DI ORACION

Carismatico “SHALOM”

Cu e Amor di Cristo Hesus, ta avisa tur su Fielnan y henter e Pueblo di Aruba, cu awe Diaranson 12 di December, **no lo tin Oracion na Misa San Huan Pablo II na Tanki Leendert.**

Oracion y alabansa **lo start bek 16 di Januari 2019.** Nos ta desea tur hende

UN FELIS PASCO Y UN PROSPERO AÑA 2019 BENDISHONA y cu E Niño Hesus bin biba den cada un di nos curason.

Hopi Bendishon pa rumannan y Famia.



Cumana # 76 & # 44

Oranjestad, Aruba

T.: (297) 588-6699

E.: info@aurorafuneralaruba.com

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'i mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Number tur huntu!
Salmo 34

A fayece cristianamente

Anthony Lionel Scholten

Mihor conoci como:

“Nel – the steelpan man –

*25-09-1956 - †10-12-2018



Na number di su:

Mayornan: †Anthon Donald Scholten y †Johanna Scholten-Geerman

Esposa: Edwina Scholten-Angela

Yiunan: Claire y Rayson Dirksz

Stacey Scholten y Jeannil Esteba

Lionel Scholten

Nietanan: Kaylee-Anne y Amylianne Dirksz

Mescos cu nieto: Jeannilson Esteba

Rumannan: Donny y Lourdes Scholten

Olivia Scholten

Glenda Tromp-Scholten y Mario Tromp

Reggie y Lidia Scholten

Nancy Lacle

Sobrino(a)nan y nan familia: Sharline Scholten, Alexander Scholten,

Guiver Scholten, Jonathan, Myron Tromp, Cinara Tromp,

Marcy Scholten,

Leeza Scholten

Suegro y suegra: †Francisco y †Marina Angela-Morel

Swa y cuñanan: Brigida y Gilbert Trinidad y familia

Elva Angela y familia

Vera Angela y familia

Efraim y Milta Angela y familia

Raymond Angela y familia

Eldrid y Grace Angela y familia

Amigonan di cas: Carlos y Ingrid Bislip, Beto y Judith Sint Jago, Richard Holmond, Ivan Quandus, Robby Thiel, Margareth Jones

Bisiñanan, amigo y conocirnan, comer y compernan, primo y primanan, ex coleganan di Setar.

Demas familia: Scholten, Angela, Dirksz, Esteba, Tromp, Fijnje, Robles, Harms, Franken, Zijlstra, Angila, Morel, Wiersma, Cornelie, Hatt, Calmes, Lopez, Sint Jago, Bislip, Holmond, Quandus, Thiel, Jones, Winklaar, Lambertus

Oportunidad pa condolencia: **Royal Funeral Home, diahuebs 13 di december 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.**

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 14 di december 2018 na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, después saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Enbes di krans lo aprecia un donación pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds Aruba pa cual lo tin un box disponibel na ora di condolencia y entierro.

Famia ta pidi disculpa si den nan tristesa por a lubida un of otro persona. Alaves familia ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Roger Federer ta bolbe riba klei na 2019

E tenista suizo Roger Federer, actual number tres mundial, a laga sa dialuna di por bolbe hunga torneonan riba cancha di klei na 2019 despues di dos aña sin haci esey. Den declaracion na television publico suizo SRF el a laga sa cu e kier sa pronto con su salud lo ta pa por prepara e mihor posibel.

Den añanan recien e no a hunga riba e superficie aki pa motibo di salud.

E tenista di 37 aña di edad a destaca dilanti e cameranan cu na e edad aki e no por haci wega cu nada. El a señala na e cadena di su pais cu den dianan venidero e lo reuni cu su equipo pa evalua e diferente opcionnan relaciona cu 2019.

E tenista di Basilea y su equipo, segun medionan deportivo ta considera cu den ultimo temporadanan e sosiego cu e tabata tuma entre maart y juni tabata excesivo. Ta den epoca cu ta wordo hunga Roland Garros y otro torneonan destaca riba tera.

Den clasificacion di ATP e ta supera actualmente pa e serbio Novak Djokovic y e spaño Rafael Nadal (e principal dominador den klei desde decada pasa).

Federer ta entrenando na Dubai, despues di vacacion na London, y lo pasa fin di año na Perth (Australia), unda e lo participa den final di Copa Hopman entre Suiza y Alemania, hungando pareha cu Belinda Bencic.

Homber encarga pa dirigi misa a dicide bay warda polis

ORANJESTAD (AAN): E homber di inicial M. a presenta na warda di polis San Nicolas y a reporta cu e tabata encarga pa dirigi e misa conoci como Iglesia Adventista na Rooi Congo. M. a declara cu pa algun tempo caba nan tin molester di studiantenan di E.P.B. cu ta circula riba tereno di misa y ta usa droga riba tereno di misa y tambe tin un Kleuter School.

M. a declara di a papia cu cabezante di Scol E.P.B. tocante di e problema y ademá M. a declara cu scol no ta responsabel pa studiantenan ora esakinan bandona tereno di scol.

Comandante di polis a wordo poni na altura y el a priminti cu patruyanan (mas tanto posibel) lo paga tino durante cu nan ta riba nan ruta di vigilancia.

Albert de Veer, desaroyador di e proyecto

Boy Ecury Park lo bira un atraccion turistico



ORANJESTAD (AAN): Albert de Veer ta e desaroyador di Boy Ecury Park. Tabata tin 4 aña trahando riba

e proyecto aki, el a bisa den entrevista cu DIARIO. Por fin nan a logra pone e pump traha. E pump aki a

bin di India y ta uno cu hopi forza. Awa ta splash pafo di e piedra pero poco poco ta logrando.



*Aunke bo sonrisa a disparce pa semper
y bo man nos no por tene mas.
Nos tin asina tanto recuerdo
di bo persona tan stima.
Bo recuerdo ta nos tesoro
di cual nunca nos lo lubida.
Dios tin bo den su Reino
y den nos curason semper bo lo ta.*



Pa su nieto (a) nan: Papa Tico. Pa su sobrino (a) nan: Mo Tico.
Pa su amigonan : Tico. Pa su ex coleganan y alumnonan : Meneer Wever
Ex-docente di La Salle College.

Ta anuncia acto di fayecimento di:
Betico Hyacinthus Rafael Wever
09-08-1951 06-12-2018

Su señora:
Blanca Wever-Theysen

Su yiunan:
Donovan Wever, Marleen Bastiaanse y famia
Richard Wever y Jens Spieckermann
Jamil Wever, Esther Jones y famia

Manera yiunan:
Geraldine, Albert Mostert y famia
Gerald, Tamara Bisslik y famia

Nieto (a) nan:
Ixabelle Wever
Veerle y Mees Wever
Christian Saponara
Genesis Bisslik
Genelee Bisslik
Gianella Ras
Zayk Bisslik
Zayne Bisslik

Mama:
Enrica Wever-Croes

Suegro:
Fransisco Franken y famia

*Na su primo (a) nan, suanan, cuñanan, demas famia, amigonan y conocinan
cu no a wordo menciona. Ta cordialmente invita pa asisti na acto di entierro.*

Anochi di condolenca lo tuma luga 11 di december 2018 di 7:00pm - 9:00pm
Cremacion lo tuma luga 12 di december 2018 di 9:00am - 11:00am,
tin oportunidad pa condoleer ainda parti mainta.
Na Royal Funeral Home

En bes di manda flor of telegram un donacion na EDMUND E HARMS Foundation
lo ta altamente aprecia.

Rumannan:
Osia, Jaap Bosselaar y famia
Boyce, Iris Wever y famia
Marvel, Reynold Becker y famia

Sobrino (a) nan:
Jacqueline y Dennis Bosselaar
Jourainne, Eumir y Iraisia Wever
Caroline Lejuez-Becker
Christopher y Stephan Becker

Su Ihanan:
Jacqueline Bosselaar
Inty Wever
Jourainne Wever
Stephan Becker
Kendrick Cilie



A haci un "tryout" pa asina prensa por a wak con e ta traha y pueblo tambe ta invita pa pasa wak e piedra aki cu ta bay bira un atraccion turistico. Ta trata di un sfer di grani-

et di 15 ton, 82 inch cu ta bin di India. Ta trahando pa e keda traha manera debe ser y pa e keda un atraccion turistico pa e isla, Albert de Veer a duna di conoce.

Drs. Mervin Wyatt-Ras: Tin un deficit democratico den Parlamento

Gobierno ta buldoze e presupuesto supletorio 2018

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras a declara cu e no ta contento cu e forma con e presupuesto supletorio a ser trata den Parlamento. Dia 4 di december e presupuesto aki a drenta parlamento, diabierna dia 7 a aproba e preguntanan di parlamentario den reunion di comision central y ya caba dialuna dia 10 di december a yama e reunion publico pa aproba dicho presupuesto. Aki sin a entrega e contestanan di gobierno na Parlamento. Esaki ta un novum cu ministernan ta manda tur cos laat 5 pa 12 y pura pa bai vakantie ni ta contesta preguntanan di parlamentarionan y ta buldoze tratamento den reunion publico cu sosten di e mes parlamentarionan aki.

“Het kan verkeren” paso esnan cu a priminti cambio awe ta abusa di nan poder. E gobierno aki ta sinti ariba stul di parlamento y ta dicidi pa e parlamentarionan cu ta bai na amen di gobierno. Nan ta cana cara abao ehecutando e draaiboek di gobierno.

E gobierno aki di cual e miembronan antes den parlamento cu tabata grita manera alma malo den parlamento awe ta haci net contrario di cual nan tabata grita.

Wyatt-Ras a haci diferente pregunta. Pa loke ta e Interim Begrotingsfonds Sociaal Crisisplan (IBSCA) Raad van Advies a cuestiona e overheveling di e suma di 17 miyon di e Begroting 2018 pa Fondo di Crisisplan.

Wyatt-Ras a haci pregunta encunto di aprobacion di Crisis Plan cu forza retroactivo desde 1 di augustus 2018. Raad van Advies ta cuestiona e “rechtmatigheid” di gastonan cu ya a ser haci pa loke ta trata Crisisplan. Raad ta sugeri pa no haci e overhevelingen.

El a trece ademas padilanti cu e no ta mira den e presupuesto cu a ser trata nada di aumento di salario minimo cu gobierno a priminti den campaña ni di rebaho di e edad di pensioen. Ni foe ni fa di esaki.

E parlamentario a puntra

ademas cuanto hoben e haya trabou y ki ta knelpunten cu nan. Cuanto casonan di crisis a ser soluciona? Tabata un sorpresa pa tende cu tin un wachlijst di 2 anja y cu tin crisis. Cuanto di e wachlijst a ser baha caba?

Wyatt-Ras a ser stroba den su discurso door di miembronan di fraccion di MEP paso el a bisa cu door di BBO poder di compra a aumenta. Esaki e parlamentario no ta verzin sino e ta experienci’e ora cu e mes haci su compra y e prijsnan a subi. Tur cos a bira hopi mas caro. Ademas Banco Central a confirma esaki.

Pa loke ta trata AZV por a ser constata cu e cifranan di pronostico di UO AZV ta indica cu pa 2018 lo tin un deficit di 29.2 miyon, cu lo ser cubri dor di gobierno pa medio di e “landsbijdrage”.

Con e control ta riba BAZV. Recientemente tabatin un conferencia tocante Cannabis. Wyatt-Ras a puntra kico tabata e rol di minister di Salubridad den e conferencia. Kico minister di Salubridad ta opina to-



cante uzo recreativo di Cannabis? Den media social tabatin hopi critica riba un di e oradornan for di Colombia

cu lo tin relacion cu FARC. Minister por informa parlamento encunto di e asunto aki?

Ultimo Congreso di FTA pa 2018 lo ta awe Diaranzon

ORANJESTAD (AAN): Sindicato FTA lo tene su ultimo Congreso Extra Ordinario pa loke ta 2018, y esey ta riba Diaranzon 12 di December 2018. DIARIO a haya sa cu e Congreso aki lo ta for di 8:00 am te cu 4:30 pm.

Tur Shopsteward ta wordo convoca pa atende e Con-

greso Extra Ordinario aki, den cual lo trata e Concepto di nan Presupuesto pa 2019, y cambionan cu a bin ta tumando lugar, y cu mester di atencion.

Directiva di FTA ta conta cu e presencia di e delegadonan pa asina nan ultimo Congreso pa 2018 por ta un exito.

‘Senor ta mi wardador, mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.

Salmo 23: 1,2,3.

Cu hopi dolor na nos curason, nos ta anuncia e fayecimento inespera di:

Rodolfo Curiel

Mihor conoci como: ‘Chin’

*27 September 1943 †07 December 2018

Ex trahado di Departamento di Financien

Na nomber di su:

Mayornan: †Joseph “Cheppi” y †Simona Curiel-Rosel

Señora: Airin Curiel-Lopez (Irene)

Yiunan: Danilo y Isabel Curiel-Geerman

Gino Curiel

Nieto(a)nan Stima: Brandon Curiel

Hailey Curiel

Alliyah Curiel

Ruman nan : †Maxima y †Ramon Evertsz-Curiel y yiunan

†Dilia y †Daniel Koolman-Curiel y yiunan

Agatha ‘Tutuy’ Curiel y yiunan

Manuel ‘Chone’ y Filomena Curiel-Maduro y yiunan

Petra Curiel y yiunan

Cosma ‘Chuchu’ Curiel

Ambrosio “Booshi” y Maya Curiel-Angela y yiunan

Ruman di criansa: †Theodor Mariet

Suegro: †Roman Lopez

Suegra: †Cecilia Lopez Maduro

Swa: Edwin y Marieta Lopez-de Mey y yiunan

Cuñan: Aura y Nel Orman-Lopez y yiunan

†Miswin Lopez

Farina y Eufredo Sequera-Lopez y yiu

Melinda van Koetsveld y yiu

Ihanan: Leticia Evertsz, Jimmy Koolman, Jair ‘Papito’ Curiel, Sharine Curiel,

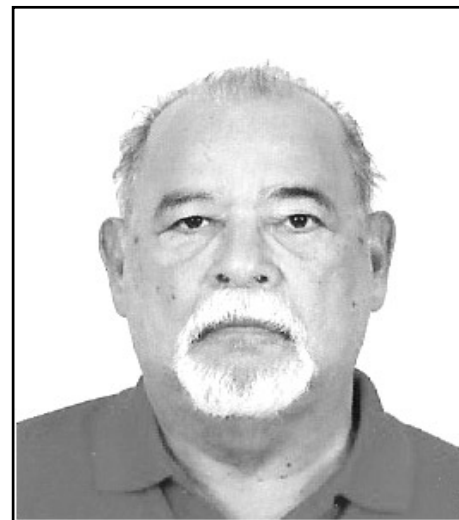
Micheal de Cuba, Mariana Rosel, Victor Rasmijn

Bon Amiga di cas: Beatrix Hernandez y familia

Bon Amigo nan di cas: Wichi Wever y senora y Alex Croes y senora

Su sobrino y sobrina nan. Su prima y primo nan, amigonan y bisiña nan.

Amigo nan di gajero, Companjero nan di SEPPA y amigo nan di CAPA.



Demas famia:

Curiel, Lopez, Rosel, Evertsz, Koolman, Geerman, Maduro, Rosaria, Angela, Dabian, Rasmijn, Goeloe, Ruiz, Figaroa, Carrion, Henriquez, Leijenaar, Anthony, Kock, Kalender, Orman, de Mey, Sequera, van Koetsvelds, Hernandez, Tromp y demas famia nan.

Na Corsow:

Sr. Luty y Lica Rosalia y yiunan

Sr. Harold y Selma Martis y yiunan

Si en caso den nos tristeza nos por lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diaranson 12 December 2018 pa 4or di atardi na Capilla Santa Famia na Pos Chikito y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Capilla.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Avion ekipa cu tecnologia moderno lo permiti Kadaster haya imagennan sumamente detaya



ORANJESTAD (AAN): Tur cos ta cla pa cuminsa cu e proceso di digitalisacion di mapa di Aruba!

Minister di Desaroyo Teritorial Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber ta informa cu den cuadro di privatisacion di e departamento Dienst Land-

meetkunde en Vastgoedregistratie (DLV) / Cadaster, e departamento tambe ta bezig cu digitalisacion.

Durante e ultimo 5 pa 6 lunanan tabatin diferente reunion cu a tuma luga pa entre otro prepara entre otro un 'business plan'. Esaki ta sumamente impor-

tante pa percura cu e departamento lo por para riba su propio pianan cual ta spera di por ta logra den prome kwartaal di 2019. E aspecto di digitalisacion di Cadaster lo yuda cu eficiencia di e trabao, considerando cu na Aruba ketobay ta uza mapa den forma di cartanan y ta

THE
CINEA
RENAISSANCE MARKETPLACE

LATEST RELEASES

CREED II

Mary Queen of Scots

BACKTRACE

ELLIOT
THE LITTLEST REINDEER

VALID DECEMBER 06 - DECEMBER 12

Visit us online for showtimes & previews

CREED 2	NEW	PG 13	SP SUB
MARY QUEEN OF SCOTS	NEW	R	SP SUB
ELLIOT THE LITTLEST REINDEER	NEW	PG	
BACKTRACE	NEW	R	
WELCOME TO MERCY		NR	
THE POSSESSION OF HANNAH GRACE		R	SP SUB
QUE LEON (EN ESPANOL)		PG 13	
ROBIN HOOD		PG 13	SP SUB
INSTANT FAMILY		PG 13	SP SUB
THE GRINCH		PG	SP SUB
RALPH BREAKS THE INTERNET		PG	SP SUB
BOHEMIAN RHAPSODY		PG-13	SP SUB

**AFL. 7,⁵⁰ MOVIES,
EVERY WEDNESDAY**

VISIT US AT
THECINEMAS.AW
OR ON FACEBOOK
KEYWORD: THE CINEMA

pa midi terenonan manualmente.

A base di un destaho publico e compania Slagboom en Peeters Aerial Photography ta na Aruba cu su expertonan pa saca e potretnan di Aruba. Un proceso cu tin duracion di 10 ora, reparti den dos siman. E proceso aki dura dos siman pa motibo cu ta tene cuenta cu e tempo, no por saca potret ora cu ta nubla, mester tin 'blue sky'. Cu e potretnan digital sumamente detaya (5 cm di tamaño riba cada pixel), semper e posibilidad tey pa expertonan verifica un midi personal. Si compara e calidad cu esun di Google Earth, esaki ta 200 biaha mas mihor cu locual cu ta wak na e momentonan aki.

Na prome bista e avion ta muestra manera uno comun, sinembargo e nota, e avion a tarda 4 dia y mey pa yega Aruba for di Hulanda, con-

siderando e ekiponan special cu e ta ekipa cu ne. Por a scoge pa digitalisa e mapanan hacienda uzo di drone, sinembargo e calidad cu tabata busca ta pa por haya mas informacion di e diferente halturanan rond Aruba, cual por logra por medio di e avion aki. Durante di e ultimo 20 – 25 añanan ora cu no a bay midi terenonan manualmente, a pone coordinaten na nan pero esaki a haci cu tin mas cu 7000 cas cu no sa exactamente unda nan tereno ta. Cu e sistema aki lo no tin e problema aki. Minister Otmar Oduber a splica cu e digitalisacion ta yuda cu e ROP pa haya halturanan, identifica rooi nan entre otro. Cu e potretnan aki y digitalisacion e trabao ta bira mucho mas facil y eficiente, aumentando productividad den diferente departamento y instancianan.

Sistema di Radex BCMS cu Inmigracion ta usa a worde actualisa



ORANJESTAD (AAN): Pa diez aña, Migracion Aruba a usa e 'Border Control System Management' cu ta Radex BCMS na e aiport na Aruba pa sigura un maneho di frontera sigur y efectivo. Dos aña pasa, e desaroyador di Radex, Gamma IT Solutions, a worde puntra door di Ministerio di Husticia pa actualisa y modernisa e sistema.

Gamma ta orguyoso pa anuncia cu e version actualisa, cu ta un aplicacion completamente nobo cu hopi modulo y interfaces nobo, hardware nobo, servers y ekipo specialisa, a worde lansa na Aeropuerto durante e siman di 19 november, 2018.

Radex BCMS ta un sistema pa maneho e control di frontera cu ta ekipa cu e hardware y software mas actual incluyendo 'multi-biometric capture' y opcionan di busqueda y registracion. E caracteristicanan clave ta inclui e proces di e prome etapa, cu ta inclui controlnan basa riba databas di paspoorts horta, 'wanted lists' y cualquier otro database cu un pais ta desea. Ademas, ta inclui e proces di e segundo etapa cu ta inclui buskeda y registracion 'multi-biometric', reportenan, seguridad y administracion.

Cu e actualisacion reciente di Radex BCMS, Gamma ta orguyoso di por ofrece e tecnicanan mas actual di fingerprint y scan facial pa por usa den e bukeda y registracion 'multi-biometric'. Tur esaki ta trece cun'e un mehoracion den e tempo di procesa e biaheronan.

E actualisacion di Radex BCMS no solamente tin puntonan positivo pa e control di frontera na Aruba, e aplicacion tambe ta increíblemente valioso pa e parti di turismo. Radex BCMS ta presenta



varios interface y modulonan cu ta link informacion valioso entre e instancianan di control di frontera y e autoridad di turismo.

Un di e modulonan, e 'Online ED Card', ta hopi interesante door cu e ta permiti ATA (Aruba Tourism Authority) pa pre-market na turistanan, e ta evita erornan na entrada na Aruba y ta reduci e tempo di procesa na airport. Otro modulonan ta entre otro, modulo di turismo, modulo di Fixed Base Operator, modulo di unidad portatil, modulo pa Guarda Nos Costa y modulo pa ESTA.

Frank Baks, Director of Business Development di Gamma, ta comparti algun palabra en conexion cu e lansamento di Radex BCMS "Nos ekipo ta increíblemente orguyoso di a entrega un proyecto asina grandi y compleho. Tur hende envolvi ta sumamente satisfecho cu e proyecto a worde lansa asina exitosamente y nos ta spera di sigui traha cu Migracion Aruba, e Ministerio di Husticia, Ministerio di Turismo y ATA pa garantisar un frontera sigur y yuda streamline tur proces relaciona cu e turismo di Aruba."

VACATURA



BO KIER TA PARTI DI KFC?

NOS TA BUSCANDO MIEMBRO NA PA NOS RESTAURANT NOBO



BO TA...

- DISPONE DI UN ACTITUD DI TRABOU FLEXIBEL Y ACTIVO
- SERVICIAL Y UN BON MIEMBRO DI EKIPO
- DOMINA IDIOMA PAPIAMENTO, INGLES, SPAÑO Y HULANDES LO TA UN PRE, Y TIN EXPERIENCIA DEN UN FAST FOOD RESTAURANT

RESTAURANT GENERAL MANAGER

- Educacion: Hospitality Management of Horeca Management
- Minimo 3 aña di experiencia den posicion di manager den e sector horeca
- Nivel di traha y pensa MBO+
- Planea, Organiza, Maneha
- Enfoca riba cliente
- Capacidad pa resolve problema
- Prepara horanan pa empleado pa payroll
- Tuma inventario mensual

SHIFT MANAGER

- Educacion: Hospitality Management of Horeca Management
- Minimo 5 aña di experiencia di trabou den e sector horeca of retail
- Nivel di traha y pensa MBO
- Planea, Organiza, Maneha
- Enfoca riba cliente
- Capacidad pa resolve problema

CREW MEMBER

- Edad di 18 pa 50 aña
- Minimo Mavo, EPB of equivalente
- Minimo 5 permiso valido di trabou
- No a yega di traha of solicita caba na KFC

POR FAVOR APLICA PERSONALMENTE NA UN DI NOS LOCALIDADNAN OF NA NOS OFICINA PRINCIPAL (RONDWEG 7, DAKOTA) Y YENA UN APLICACION, TUR PERSONA CU WORDO SELECTA LO WORDO YAMA



SAN NICOLAS
5270995

ORANJESTAD
5270996

SANTA CRUZ
5270998

PALM BEACH
5270997



KFC, Colonel Sander's image and related marks are trademarks owned by KFC. © 2018 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price in AWG/Guilders includes tax and can be changed without prior notice.

SETAR ta informa cu pa motibo di reunion general pa tur empleado tur Teleshop y Repair Center lo habri mas laat:

**diabierna, 14 di december 2018
09:30 am**

E kiosk na Airport y Contact Center lo keda duna servicio orario normal dia 14 di december 2018.





TUR DIAHUEBS TE CU 8'OR
SHOPPING NIGHT

Campaña di Fin di aña!



Cu cada compra di
25 florin of mas bo ta haya
ticket pa bo participa
pa gana hopi premio
great pa aña nobo!

PA TEMPO LIMITA!

**0%
DOWN
PAYMENT**

